

هل تعبد الملاك والأعمى كما أمرك الكتاب ؟ ؟ . . رداً علي القس

بسيط. . نظرات في المخطوطات

قد يندهش البعض من هذا العنوان ولكن هذه الحقيقة
فالقس عبد المسيح بسيط يقول بأن كلمة أنا هو تعني أنا يهوه
ولكن فالملاك جبرائيل والأعمى وغيرهم قالوا أنا هو (أنا
يهوه) كما إدعي القس . !!

فهل تعبدهم ؟ وإليكم ما قال القس بسيط^(١)

(١) كتاب هل المسيح هو الله ؟ أم ابن الله؟ أم هو بشر ؟ للقس عبد المسيح بسيط أبو الخير – صفحة ٨٣ .

ثانياً: أنا هو:

وتعبير «أنا هو»، أنا + ضمير الغائب «هو»، «انى هو» بالعبرية عندما يخرج من فم الله يعبر عن كينونة الذات الإلهية ويتساوى مع «يهوه»، أى الكائن، ومع «اهيه الذى اهيه»، أى أكون الذى أكون، وتعنى «أنا، أنا الله، أنا الاعلى، أنا الذى يستطيع وحده أن يقول أنا كخالق والمبدع والموجود الدائم عله كل وجود، وهو «هو» أى الذى يكون، الكائن، أنا هو الله، أنا هو الكائن. وقد فهم ذلك علماء اليهود، الخبراء بالعهد القديم واللغة العبرية، فترجموا «أنا هو» مساوية لـ «أنا يهوه» ومساوية لـ «اهيه الذى اهيه» فى اللغة اليونانية:

١ - فترجموا «أنا هو» «انى هو» الى «I am - Ego eimi» أى «أنا أكون = أنا هو = أنا يهوه».

٢ - وترجموا «أنا يهوه» مرتين «I am - Ego eimi» أى «أنا أكون = أنا يهوه = أنا هو».

+ «أنا يهوه» «I am - Ego eimi» وليس آخر^(٨).

+ «أنا يهوه» (Ego eimi Ego eimi Kyrios) متكلم بالصدق ومخير بالاستقامة^(٩).

وفى الآية الأولى ترجموا «أنا يهوه» أنا أكون، أنا هو، وفى الثانية ترجموا «أنا يهوه» أنا أكون، أنا أكون الرب، أى أنا هو، أنا هو الرب.

٣ - كما ترجموا «اهيه الذى اهيه» «I am - Ego eimi» أى «أنا هو الكائن».

أى أن تعبير «أنا هو» أنا أكون = أنا يهوه = أكون الذى أكون = أنا هو الرب أو أنا أكون الرب. وهذا ما توضحه الآيات التالية: «أنا أنا هو وليس إله معى.. أنا أميت وأحيى. سحقت وأنى أشفى وليس من يذى مخلص. ان أرفع الى السماء يذى وأقول حى أنا الى الأبد^(١٠)».

والتكلم هو الله، «يهوه» الاله الواحد، الذى يحيى ويميت القادر على كل شئ، الحى القيوم الدائم الوجود، السرمدى، الخالق، والاسم المستخدم هو ضمير المتكلم «أنا»، وضمير المتكلم وضمير الغائب «أنا هو»، أى أنا الذى أكون، الكائن، الوحيد، المحيى والمميت، الخالق، الحى القيوم.

وقد فسر ترجموم JOLL الآية الأولى من هذه الآيات الثلاث مثل تفسيره للنص الالهى «اهيه الذى اهيه» تماماً وبنفس الكلمات:

+ «أنا أكون الذى يكون والذى كان، وأنا أكون الذى سيكون ولا يوجد له سوى^(١١)».

(٨) اش ٤٥: ٨ (٩) اش ٤٥: ١٦ (١٠) تث ٣٢: ٣١ و ٤٠

وكما نجد في كتاب القس يحاول محاولة يائسة منه في إثبات
لاهوت المسيح من قول المسيح (أنا هو) (أنا كائن
المحرفة)

في انجيل يوحنا ٨ / ٥٨

والآن ننظر أولاً في المخطوطات وسيتبع النصارى
أسلوب القس بسيط في لاهوت المسيح وكل من قال أنا
هو يكون هو الله في اعتقاد القس وأتباعه والآن ننظر
في المخطوطات في كلمة المسيح أنا هو

ونبدأ بنظرة في المخطوطة السينائية وسأقوم بشرح
مبسط للمعني على الصورة تسهيلاً على الأخوة وأيضاً
على النصارى

البردية ٦٦ (p66) القرن الثاني

أول حرفين من
بداية النص

نهاية النص
٥٨

εγω
كلمة إيجو مفقودة في آخر السطر
الثالث

ειμι

كلمة إيمي (eimi) موجودة في أول
السطر الرابع ومظلل عليها بالأصفر

المخطوطة السينائية (القرن الرابع)

ΝΗΜΕΘΑΝΑΠΗΡ
ΡΑΧΟΜΕΝΤΟΝΘΡ
ΕΙΠΕΝΟΥΝΑΥΤΟΙ
ΟΙΣΕΙΘΟΥΣΑΝΗΡΗ
ΜΩΝΗΝΗΠΑΙΧΡΑ
ΕΜΕΓΩΓΑΡΕΚΤΟΙ
ΘΥΞΗΛΟΟΝΚΑΙΗ
ΚΩΟΥΛΕΠΑΡΑΠΕ
ΜΑΥΤΟΥΕΛΗΛΥΟΑ
ΔΑΛΕΚΕΙΝΟCΜΕ
ΑΠΕCΤΗΚΕΝΑΙΑΤΗ
ΓΗΝΑΛΛΙΑΝΤΗΝΕ
ΜΗΝΘΥΠΗΝΘΕΚΑ
ΤΑΙΟΤΙΟΥΔΥΝΑCΘ
ΑΚΟΥΕΙΝΤΟΝΑΓΕ
ΤΟΜΕΜΟΥΜΕΚ
ΤΟΥΠΧΙΡΟCΤΟΥΑ
ΑΡΟΛΟΥΕCΤΑΚΑ
ΤΑCΕΠΙΘΥΜΙΑCΤΗ
ΠΡΟΥΜΩΝΘΕΛ
ΠΟΙΕΙΝΕΚΙΝΘΕC
ΘΩΠΟΚΤΕΝΘΗ
ΑΠΑΡΧΗCΚΑΙΕΝΤΗ
ΑΛΗΘΙΟΥΚΕCΤΗ
ΚΕΝΟΤΙΟΥΚΕCΤΗ
ΑΛΗΘΙΟΚΕΝΑΥΤΩ
ΤΑΝΑΛΗΤΟΤΕΡ
ΕΚΤΩΝΔΙΔΩΝΑ
ΑΕΙΟΤΗΤΕCΤΗ
ΕCΤΗΚΑΙΟΠΗΚΤΗ
ΑΥΤΟΥΕΤΩΔΕΟΤΗ
ΤΗΝΑΛΗΘΙΑΚΑ
ΟΥΠΙCΤΕΥΕΤΕΜΗ
ΤΙCΕΖΥΜΩΝΕΝΤ
ΧΕΙΜΕΠΕΡΙΑΜΑ
ΤΙΛΟΒΙΑΛΗΘΙΑΝΑ
ΓΩΔΙΑΤΥΜΕΓΕΥ
ΠΙCΤΕΥΕΤΑΙΜΟΙ
ΟΩΝΕΚΤΟΥΕΥΤΑ
ΓΗΜΑΤΑΙΟΥΕΥΜΑ
ΕΙΔΙΓΟΥΤΥΜΕΙ
ΟΥΚΑΚΟΥΕΓΕCΤΗ
ΕΚΤΟΥΕΥΟΥΚΕCΤΗ
ΑΠΕΚΡΙΘΗCΑΝΗ
ΙΟΥΔΑΙΟΙΚΑΙΕΙΠ
ΑΥΤΩΟΥΚΑΛΩΦΑ
ΜΕΝΗΜΕΙCΟΤΗ
ΜΑΡΤΗCΕΙΚΑΙ

ΜΟΝΤΟΝΕΧΕΙCΑ
ΠΕΚΡΙΘΗCΚΑΙ
ΠΕΝCΤΩΑΛΙΜΟ
ΝΙΟΝΟΥΚΕΧΩ
ΑΛΛΑΤΗΜΩΤΟΝΑ
ΤΕΡΑΜΟΥΚΑΙΥΜ
ΑΤΗΜΑΖΕΤΕΜΕ
ΓΩΔΕΟΥΖΗΤΩΡΗ
ΛΟCΑΝΜΟΥΕCΤΗ
ΟΖΗΤΩΗΚΑΚΗΝ
ΑΜΗΝΑΜΗΝΑΕΤ
ΥΜΙΝΕΑΝΤΙCΤΟΝ
ΕΜΟΝΑΟΤΟΝΠΗ
CΕΙΘΑΝΑΤΟΝΟΥ
ΜΗΘΕΩΡΗCΕΙ
ΤΟΝΑΙΩΝΑΕΠΙ
ΑΥΤΩΟΙΟΥΔΑΙΟΙ
ΚΥΝΕΓΝΩΚΑΜ
ΟΤΑΔΑΜΟΝΙΩΝ
ΕΧΕΙCΑΕΡΑΜΑ
ΠΕCΚΗΝΕΚΑΙΟΙ
ΠΡΟΦΗΤΑΙΚΑΙ
ΑΕΓΕΙCΕΑΝΠΕC
ΛΟΓΟΝΜΟΥΤΗ
CΗΟΥΜΗΓΕΥCΗΤΑ
ΕΙCΕΜΑΛΩΝΑΝ
CΥΜΙΖΩΝΕΙΤΟΥ
ΠΑΤΡΟCΗΜΩΝΑ
ΕΡΑΜΟCΤΟCΠΕ
ΘΑΝΕΚΑΙΟΙΗΡ
ΦΗΤΑΙΑΠΕΘΑΝ
ΤΗΝΑCΕΑΥΤΟΝΗ
ΑΠΕΚΡΙΘΗCΕΑΝ
ΕΓΩΔΟCΑCΩΜΑ
ΤΟΝΗΔΟCΑΝΟΥ
ΔΕΝΕCΤΗΝΕCΤΗ
ΟΠΑΤΗΡΜΟΥΟΩ
ΔΑΖΩΝΜΕΘΗ
ΜΕΙCΑΕΤΕΤΑΙΩ
ΘΕΥΜΩΝΕCΤΗ
ΚΑΙΟΥΚΕΓΝΩΚΑ
ΤΑΙΑΥΤΟΝΘΕΩC
ΟΙΔΑΑΥΤΟΝΚΑΙ
ΕΙΠΩΟΤΙΟΥΚΑ
ΔΑΑΥΤΟΝΕCΟΜ
ΟΜΟΙΟCΥΜΩΝΗ
CΤΗCΑΛΛΟΙΔΑΑ
ΚΑΙΤΟΝΑΟΓΟΝΑ

ΤΟΥΤΗΦΑΒΡΑΑΜ
ΟΤΗΤΥΜΩΝΗΠΑ
ΑΙCΑΤΟΙΝΑΕΙΑΝ
ΤΗΝΗΜΕΡΑΝΤΗ
ΕΜΗΝΚΑΙΕΙΛΕΝ
ΕΧΑΡΗΕΙΠΑΝCΥΝ
ΟΙΙΟΥΔΑΙΟΙΠΡΟC
ΤΟΝΤΕΝΤΗΚΟΝ
ΤΑΕΤΗΟΥΤΩΕΧ
ΚΑΙΑΒΡΑΑΜCΟΥ
ΚΕΝCΕΙCΤΕΝΗ
ΤΟΙCΟΙCΑΜΗΝΑ
ΑΕΤΩΥΜΗΝΗ
ΑΒΡΑΑΜΕΝΕCΟΜ
ΕΙΜΗΦΑΝΑ
ΑΙΟΥCΙΝΑΒΑΛ
ΕΠΑΥΤΟΝΗCΕC
ΚΥΕΗΚΑΙΕCΤΗ
ΕΚΤΟΥΕΓΟΝΟΚΑ
ΠΑΡΕΩΝΕΙΑΝ
ΑΠΕΡΩΠΟΝΤΗ
ΕΚΓΕΝΕΤΗΚΑ
ΡΩΤΗCΑΝΑΥΤΟΝ
ΟΙΜΕΝΤΩΑΥΤ
ΑΕΓΟΝΤΕCΑΕ
ΠΟΝΗΑΤΕΝΟΥ
ΤΟΝΟΙΓΟΝΙΟΝ
ΗΝΑΥΤΟCΕΙ
ΝΗΘΑΠΕΚΡΙC
ΙCΟΥΤΕCΤΕΝΗ
ΤΕΝΟΥCΟΙΓΟΝ
ΑΥΤΩΑΛΛΗΛΑ
ΜΕΚΟΘΗΤΑΕΓ
ΤΟΥΕΥΕΝΑΥΤΩ
ΗΚΕΔΕΙΡΩCΕC
ΤΑΕΓΑΥΤΟΥΕΥ
ΤΟCΗΑΒΕCΗ
ΜΕΓΕCΤΗΝΕΤ
ΤΑΙΝΥCΤΕCΑ
ΔΥΝΑΤΑΕΙ
ΟΤΑΝΕΝΤΩΚΟ
ΩΦCΕΙΜΙΤΟΥ
CΗΟΥΑΥΤΑΕΙ
ΕΠΤΥCΕΝΑΜΑ
ΚΑΙΕΓΩΗCΕΜ
ΑΟΝΕΚΤΟΥΠΤΥ
ΤΟCΚΑΙΕΓΕΓΝ
ΑΥΤΟΥΟΝΠΗ

ΕΜΙΤΟΥCΦΑΛΛ
ΚΑΙΕΙΠΕΝΑΥΤΩ
ΓΑΤΕΝΙΥΑΙCΤΗ
ΚΟΑΥΜΕΝΟΡΑΝΤ
ΟΛΩΜΟCΕΡΜΗ
ΝΕΥΕΤΑΙΕCΤΑ
ΜΕΝΟΝΤΗΛΟΝ
ΟΥΝΚΕΝΗCΤΟ
ΚΑΙΝΑCΕΝΑΕΙ
ΟΙCΥΠΕΙΤΟΝΕC
ΚΑΙΟΙΘΕCΟΥΝΤ
ΑΥΤΟΝΤΟΙCΤΕ
ΟΠΙCΟCΑΙΤΗC
ΕΓΕΝΟΝΟΥΧΟΥ
CΕΤΗCΚΑΙΕΝΗ
ΝΟΟΚΑΙΕCΤΑ
ΑΛΛΟΙΕΑΓΕΝΟΥ
CΠΗΑΛΟΙΑCΕ
ΤΟΝΟΥΧΑΛΛΟ
ΜΟΙCΟΥΤΕCΤΗ
ΕΚΕΙΝΟCΑCΕ
ΟΤΙΕΓΩΕΙΜΕΑ
CΥΝΟΜΟΥΑΙΟΚ
ΤΩΠΩCΟΥΝΗ
CΕCΑΝCΟΥΟΙ
ΦΑΛΛΟΙΑΠΕΚ
ΘΗΚΕΙΝΟCΟΛ
ΘΩΠΟCΟΛΕΤΟ
ΝΟCΙCΤΗΛΟΝ
ΑΠΟΙΝCΕΝΚΑΙ
ΧΗCΕΝΜΟΥΤΟΥC
ΟΦΑΛΛΜΟΥCΚΑ
ΕΙΠΕΝΑΠΟCΤΗ
ΓΕCΙCΤΟΝCΙΩΑ
ΚΑΙΝΙΥΑΡΑΠΕ
CΩΝΟΥΝΚΑΙΝΙ
ΨΑΜΕΝΟCΚΑ
ΥΚΑΙΕΙΠΑΝΑΥ
ΠΟΥΕCΤΗΝΕΚ
ΑΕΓΕΙΟΥΚΟΙΛΑ
ΤΟΥCΙΝΑΥΤΟΝ
ΤΟΥCΦΑΡΙCΑΙΟΥ
ΤΟΝΠΟΤΕΥΦΑ
ΗΝΔΕCΑΒΕCΤΟ
ΝΗΝΗΜΕΡΑΤΟΝ
ΛΟΝΕΓΩΗCΕΝ
ΚΑΙΑΝΕCΟΥΕΝΑ
ΤΟΥΤΟΥCΦΑΛΛ

بالتكبير



المخطوطة الفاتيكانية



المخطوطة السكندرية

ΕΙΣΕΛΑΝΤΙΣΤΟΝΧΟΛΟΝΜΟΥΝΗΡΗ
 ΜΗΓΕΥΟΝΤΙΘΑΝΑΤΟΥΕΙΣΤΑΚΑΝΑ
 ΜΟΥΜΕΙΖΩΝΕΠΤΟΥΗΤΟΗΜΟΥ
 ΑΒΡΑΑΜΟΥΕΙΣΤΙΣΧΙΤΕΘΑΝΕΝ
 ΚΑΙΟΠΗΡΟΦΗΤΑΙΧΙΤΕΘΑΝΟΝ
 ΤΙΝΑΕΣΑΥΤΟΝΠΟΙΕΙΣΧΙΤΕ
 ΚΡΙΘΗΙΣΕΛΗΓΕΩΛΟΞΑΖΩΕ
 ΜΑΥΤΟΝΗΠΑΟΞΑΜΟΥΟΥΛΕΝ
 ΕΣΤΙΝΕΣΤΙΝΟΠΗΤΗΡΜΟΥΟΧΟ
 ΣΑΖΩΝΜΕΘΗΜΕΙΣΧΕΓΕΤΕ
 ΟΤΙΟΘΗΜΩΝΕΣΤΙΝΚΑΙΟΥΚ
 ΕΙΝΩΚΑΤΕΣΑΥΤΟΝΕΓΩΛΕ
 ΟΙΛΑΥΤΟΝΚΑΙΕΛΗΓΕΠΩΟΝ
 ΟΥΚΟΙΛΑΥΤΟΝΕΣΟΜΑΙΟΜΟΙ
 ΟΣΥΜΗΝΕΥΕΣΤΗΟΑΛΛΟΙΛΑ
 ΛΥΤΟΝΚΑΤΟΝΛΟΓΟΝΑΥΤΟΥ
 ΤΗΡΩΑΒΡΑΑΜΟΥΗΤΗΡΥΜΩΝ
 ΗΓΑΜΙΑΣΑΤΟΝΗΛΕΙΛΗΓΗΝ
 ΗΜΕΡΑΝΤΗΝΕΜΗΝΚΑΙΗΛΕ
 ΚΑΙΕΧΑΡΗΕΠΤΟΝΟΥΝΟΠΟΥ
 ΑΥΤΟΥΤΟΕΣΑΥΤΟΝΤΙΕΝΤΗ
 ΚΟΝΤΑΕΣΤΗΟΥΗΠΩΕΧΕΙΣΚΑ
 ΑΒΡΑΑΜΕΩΡΑΚΑΟ
 ΕΠΙΕΛΑΥΤΟΙΣΟΙΣΑΜΗΝΑΜΗ
 ΛΕΙΩΜΗΝΗΡΗΝΑΒΡΑΑΜΕ
 ΝΕΣΟΧΙΤΕΟΕΙΜΗΡΑΝΟΥΝ
 ΜΙΘΟΥΣΗΝΑΚΑΛΩΕΙΣΗΛΥΙ
 ΙΣΑΕΕΚΡΥΚΗΚΑΙΕΛΑΘΕΝ
 ΕΚΤΟΥΕΙΡΟΥΜΕΛΩΝΑΙΜΕ
 ΟΥΛΥΓΩΝΚΑΙΗΡΗΓΕΝΟΥΤΑΝ
 ΑΠΗΛΑΓΩΝΗΛΕΝΑΝΟΝΤΥ
 ΦΛΟΝΕΚΓΕΝΕΤΗΕΚΑΠΗΡΩ
 ΤΗΟΧΑΥΤΟΝΟΙΜΑΟΠΤΑΥ
 ΤΟΥΛΕΙΟΝΤΕΟΡΑΒΕΕΠΤΟΗ
 ΜΑΡΤΕΝΟΥΤΟΕΝΟΠΟΝΕΙ
 ΛΥΤΟΥΝΑΤΥΦΛΟΕΓΕΝΗΟΗ
 ΑΠΕΚΡΙΘΗΙΣΟΥΤΕΟΥΤΟΕΝΗ
 ΤΕΝΟΥΤΕΟΠΟΝΕΙΣΑΥΤΟΥ
 ΑΛΛΗΝΑΦΑΝΕΡΩΟΠΗΧΕΡΑ
 ΤΟΥΟΥΧΑΥΤΩΕΜΕΧΕΙΕΡΑ
 ΖΕΣΟΑΓΕΡΕΡΑΤΟΥΗΕΜΕ
 ΤΟΟΜΕΕΩΟΗΜΕΡΑΕΣΤΗΝ
 ΕΡΧΕΤΑΙΝΥΤΕΟΥΛΕΙΣΑΥ
 ΝΑΓΙΕΡΑΖΕΣΟΑΙΟΤΑΝΕΝ
 ΤΩΚΟΟΜΩΩΦΩΣΕΙΜΗΟΥ
 ΚΟΟΜΟΥΤΑΥΤΑΕΠΩΝΕΙΟΥ
 ΕΣΗΧΑΜΑΚΑΙΕΠΤΟΗΕΝΗ
 ΛΟΗΕΚΤΟΥΓΓΥΕΜΑΤΟΕΚΑ
 ΕΠΕΧΡΕΙΟΕΝΑΥΤΟΥΤΟΗΗ
 ΛΟΗΕΠΤΟΥΕΟΦΟΛΑΜΟΥΕΙ
 ΤΥΦΛΟΥΚΑΙΕΠΤΕΝΑΥΤΩ
 ΥΠΑΓΕΣΙΕΤΗΝΚΟΛΥΜΕΝΟΡ
 ΤΟΥΕΙΛΩΔΑΜΚΑΙΝΗΥΑΙΟΕΡΜΗΝΟΥ

ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΟΧΙΤΗΛΟΕΝΟΥ
 ΚΑΙΕΝΗΥΑΤΟΚΑΙΗΛΟΕΝΗΒΕΠΩ
 ΟΙΟΥΝΗΓΙΤΟΝΕΣΚΑΙΟΙΟΕΟΥ
 ΤΕΣΑΥΤΟΝΤΟΠΡΟΤΕΡΟΝΟΤΗΡΕ
 ΛΙΤΗΣΗΝΕΛΕΓΟΝΟΥΧΟΥΤΟ
 ΕΣΤΗΝΟΚΑΟΗΜΕΝΟΟΚΑΠΗ
 ΛΙΓΩΝΑΛΛΟΙΕΛΕΓΟΝΟΤΙΟΥ
 ΤΟΕΣΤΗΝΑΛΛΟΙΛΕΟΤΙΟΜΟΙ
 ΟΣΑΥΤΩΕΣΤΗΝΕΚΕΙΝΟΟΧΕ
 ΕΛΕΓΕΝΟΤΤΕΓΩΟΙΜΤΕΛΕΓΩ
 ΟΥΝΑΥΤΩΗΠΩΕΑΝΕΩΡΧΟΗ
 ΕΑΝΕΟΥΟΙΟΦΟΛΑΜΟΙ
 ΑΠΕΚΡΙΘΗΕΚΕΙΝΟΟΚΑΙΕΠΕ
 ΑΝΟΕΛΕΓΟΜΕΝΟΟΙΕΠΛΟΝ
 ΕΠΟΗΕΕΝΚΑΙΕΠΤΕΧΡΕΙΟΝ
 ΜΟΥΤΟΥΕΟΦΟΛΑΜΟΥΟΚΑΙ
 ΤΗΝΜΟΙΥΠΑΓΕΣΙΕΤΗΝΚΟΛΥ
 ΜΗΟΡΑΝΤΟΥΕΙΛΩΔΑΜΚΑΙΗ
 ΥΑΤΑΠΕΛΩΩΝΑΚΑΙΗΥΑΜΕ
 ΝΟΟΑΝΕΒΛΕΤΑΕΠΤΟΝΑΥΤΩ
 ΤΟΥΕΣΤΗΝΕΚΕΙΝΟΟΧΕΓΕΙ
 ΟΥΚΟΙΛΑΤΟΥΕΙΝΑΥΤΟΝΗΡΟ
 ΤΟΥΕΦΑΡΙΣΙΟΥΕΤΟΗΠΟΤΕ
 ΤΥΦΛΟΝΗΝΑΕΕΛΑΚΑΤΟΝΟΙ
 ΤΟΠΗΚΟΗΕΠΟΗΕΕΝΟΙΟ
 ΚΑΙΑΝΕΩΣΕΝΑΥΤΟΥΤΟΥΕΟΦΟΛ
 ΜΟΥΕΠΕΛΗΟΟΥΝΗΡΑΤΩΝΑΥ
 ΤΟΝΚΑΙΟΙΦΑΡΙΣΙΟΥΠΩΕ
 ΑΝΕΒΛΕΤΕΝΟΧΕΕΠΤΕΝΚΑΙ
 ΑΥΤΟΙΟΤΗΛΟΝΜΟΥΕΠΕΟΗ
 ΚΕΝΕΠΤΟΥΕΟΦΟΛΑΜΟΥΕ
 ΚΑΙΕΝΗΥΑΜΗΝΗΛΙΒΛΕΠΩ
 ΕΛΕΓΟΝΟΥΝΕΚΤΩΗΦΑΡΙΣΙΩ
 ΤΗΕΕΟΥΤΟΟΑΝΟΟΟΥΚΕ
 ΕΤΗΠΙΧΑΟΥΟΤΙΤΟΕΛΑΚΑΤΟ
 ΟΥΤΗΡΑΛΛΟΙΕΛΕΓΟΝΗΠΩΕ
 ΝΑΓΙΑΝΟΟΑΜΑΡΤΩΛΟΕΤΟΙ
 ΛΥΓΑΧΗΜΕΙΧΠΟΙΕΙΝΚΑΙΕ
 ΟΜΑΗΝΕΝΑΥΤΟΙΕΛΕΓΟΥΕΙΝ
 ΟΥΝΤΩΤΥΦΛΩΤΑΧΙΝΟΥΤΗ
 ΓΕΙΕΠΕΡΑΥΤΟΥΟΤΗΗΝΟΙΕ
 ΟΟΥΤΟΥΕΟΦΟΛΑΜΟΥΕΟΑΕΙ
 ΤΙΕΝΟΤΗΠΡΟΦΗΤΗΣΕΣΤΗ
 ΟΥΚΕΠΗΕΥΕΑΝΟΥΝΟΗΟΥ
 ΑΛΙΟΠΠΕΡΑΥΤΟΥΟΤΙΤΥΦΛΟΝ
 ΚΑΙΑΝΕΚΕΤΕΝΕΩΟΤΟΥ
 ΕΦΩΝΗΕΑΝΤΟΥΕΤΟΝΕΙΣΑΥ
 ΤΟΥΤΟΥΑΝΑΚΕΤΑΝΤΟΕΚΑ
 ΗΡΑΤΗΟΑΝΑΥΤΟΥΕΛΕΓΟΝΕ
 ΟΥΤΟΕΣΤΗΝΟΥΤΟΕΝΗΜΩΝ
 ΟΝΥΜΕΙΣΧΕΓΕΤΕΟΤΙΤΥΦΛΟ

بالتكبير



كما يتضح لنا بأن النص المشهور بين النصاري

(قبل أن يكون إبراهيم أن كائن)

تم تحريفه لإثبات كينونة يسوع أي أنه كائن قبل

إبراهيم ولكن يا حسرتاه لقد حرفوا النص بدلاً من أنا

هو إلي أنا كائن . !

وكلمة أنا هو في النص واضحة وصريحة وتعني أن قبل

أن يكون إبراهيم أنا هو أي المسيح وهذا طبيعي جداً

أن نكون كائنين في علم الله الأزلي ويعلم الله كل

إنسان ما سيقوم به وماذا سيفعله في حياته والمسيح عليه

السلام هو المسيح حقاً في علم الله الأزلي ولا خلاف .

نص آخر

وأيضاً من النصوص التي تم تحريفها في الكتاب
المقدس النص موجود في إنجيل يوحنا ٥/١٨
اجابوه يسوع الناصري. قال لهم يسوع **انا هو**. وكان
يهودا مسلمه ايضا واقفا معهم

فالنص في أقدم المخطوطات يقول (أنا هو يسوع)
ونظراً لأن النص بحسب تحريف المحرفين أمثال القس
بسيط فيريد أن يقول بأن يسوع عندما يقول أنا هو تعني
أنا يهوه فحذفوا النساخ كلمة يسوع وجعلوها (أنا
هو) . !!

وإليك المخطوطات

المخطوطة السينائية

ΕΙΩΘΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΚΑΙ
ΣΥΝΕΜΟΝΗΝ ΑΩ
ΣΙΝ ΤΕΤΕΛΙΩΜΕΝΗ
ΕΙΣ ΕΝΗΚΑΙ ΠΙΝΩΤΗ
ΟΚΟΣ ΜΟΣ ΟΤΙ ΣΥΝ-
ΑΠΕΣΤΙΛΑΣΚΑΙ Η
ΓΑΠΗ ΣΑΧΥΤΟΥΣ ΕΚΑ
ΘΩΣ ΕΜΕΝ ΓΑΠΗ
ΣΑΧ· ΠΑΤΕΡ ΘΕ
ΛΩ ΚΑ ΣΜΟΙ ΘΕΩ
ΓΝΑ ΟΠΟΥ ΕΙΜΙ Ε
ΓΩ ΚΑ ΚΕΙΝΟΙΩ
ΣΙΝ ΜΕΤΕΜΟΥΝΑ
ΘΕΩ ΡΩΣΙΝ ΤΗΝ
ΗΝ ΔΕΛΩ ΚΑ ΣΜΟΙ
ΟΤΙ Η ΓΑΠΗ ΣΑΧ·
ΠΡΟΚΑΤΑΚΟΛΗ· Κ
ΣΜΟΥ ΠΑΤΕΡΑΙ ΚΑ
ΕΚΑΙ ΟΚΟΣ ΜΟΣ·
ΟΥΚ ΕΓΝΩ ΕΤΩΛ
ΣΕ ΕΓΝΩΝ ΚΑΙ ΟΥ
ΤΟΙ ΕΓΝΩΣΑΝ ΟΥΤΙ
ΣΥΜΕΛΠΕΣ ΠΛΑ-
ΚΑΙ ΕΓΝΩΡΙΣΑΥ
ΤΟΙΣ ΤΟΟΝΟΜΑΤ
ΚΑΙ ΓΝΩΡΙΣΩΤΗΝ
Η ΑΓΑΠΗ ΗΝ Η ΓΑ
ΠΗ ΣΑΧΥΤΟΥΣ Ε
Ν ΑΥΤΟΙΣ Η ΚΑΙ Ω
ΕΝ ΑΥΤΟΙΣ·
ΤΑΥΤΑ ΕΠΙ ΠΩΝΙ Ε
ΣΗΛΘΕΝ ΣΥΝ ΑΥΤ
ΜΑΘΗΤΑΙΣ ΑΥΤΟΙ
ΠΕΡΑΝ ΤΟΥ ΧΙΜΑ
ΡΟΥ ΤΟΥ ΚΕΛΡΟΥ
ΠΟΥ ΗΝ ΚΗΠΙΟΣ
ΣΟΝΕΙΣ ΗΘΕΝ Ι
ΑΥΤΟΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΜΑΘ
ΗΤΑΙ ΑΥΤΟΥ Η ΕΙΛ·
ΛΟΥΣ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ
ΤΟΠΟΝ ΟΤΙ ΠΟΛΛΑ
ΚΙΣ ΣΥΝΗΧΟΝΤΕ
ΚΕΙΜΕΤΑ ΤΩΝ ΜΑ
ΘΗΤΩΝ ΑΥΤΟΥ·
ΙΟΥΔΑΣ ΑΚΑΘΩΝ Τ
ΣΤΕΙΡΑΝ· ΚΑΙ ΕΚΤ-

ΑΡΧΙΕΡΕΩΝ ΚΑΙ· Κ
ΤΩΝ ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ
ΥΠΗΡΕΤΑΘΕΡΧΕΤΑΙ
ΜΕΤΑΦΑΝΩΝ ΚΑΙ
ΛΑΜΠΛΑΩΝ ΚΑΙ
ΠΑΩΝ·
ΙΣ ΔΕ ΕΙΔΩΣ ΤΑΝΤΑ
ΤΑ ΕΡΧΟΜΕΝΑ ΕΠΙ
ΤΟΝ ΕΞΕΛΘΩΝ ΕΙΜΙ
ΑΥΤΟΙΣ ΤΙΝΑΣ ΖΗΤ
ΤΕΝ ΠΕΚΡΙΘΗΣΑΝ
ΑΥΤΩΝ ΤΟΝ ΝΑΖ-
ΡΕΙΟΝ· ΛΕΓΕΙ ΑΥΤΟΙ-
ΙΣ ΕΙΩ ΕΙΜΙ· ΙΣ ΤΗΚΙ
ΔΕ ΚΑΙ ΙΟΥΔΑΣ Ο ΠΑ
ΡΑΔΙΛΟΥΣ ΑΥΤΩΝ
ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΠΩΣ·
ΕΙΠΕΝ· ΕΙΩ ΕΙΜΙ· Α
ΠΗΛΘΑΝ ΕΙΣ ΤΟ ΠΙ
ΣΩ ΚΑΙ ΕΠΕΣΑΝ
ΧΑΜΑΙ· ΠΑΛΙΝ ΟΥΝ
ΑΥΤΟΥΣ ΕΠΗΡΩΤΗ
ΣΕΝ ΤΙΝΑΣ ΖΗΤΕΙ·
ΟΙ ΔΕ ΕΙΠΟΝ· ΗΝ Τ
ΝΑΖΩΡΑΙΟΝ· ΑΙ
ΚΡΙΘΗΝ ΕΙΠΟΝΤ
ΜΗ ΟΤΙ ΕΙΩ ΕΙΜΙ·
ΕΙΟΥΝ ΕΜΕ· ΖΗΤΕΙ
ΤΕΝ· ΕΤΕ ΤΟΥΤΟΥ
ΥΠΑΓΕΙΝ· ΗΝ ΑΠΛΙ
ΡΩΘΗ Ο ΛΟΓΟΣ ΟΝ
ΕΙΠΕΝ· ΟΤΙ ΟΥΣ·
ΛΩ ΚΑ ΣΜΟΙ ΟΥ ΚΑ
ΠΩΛΕΣ· ΔΕ ΣΑΥΤΩ
ΟΥΔΕΝΑ·
ΣΙΜΩΝ ΟΥΝ ΠΙΤΕΡ·
ΕΧΩΝ ΜΑΧΑΙΡΑΝ·
ΕΙΛΚΥΣΕΝ ΑΥΤΗΝ·
ΚΑΙ ΕΠΕΣΕΝ ΤΟΝ
ΛΟΥΛΟΝ ΤΟΥ ΑΡΧΙ
ΕΡΕΩΣ· ΚΑΙ ΑΠΕΚ-
ΥΕΝ ΑΥΤΟΥ ΤΟ ΠΑ
ΡΙΟΝ· ΤΟ ΔΕ ΣΙΟΝ Η
ΛΕΟΝ ΟΜΑΤΩ ΔΟΥ
ΛΩ ΜΑΛΛΟΧ·
ΕΙΠΕΝ ΟΥΝ ΟΙΣ Τ
ΤΙ ΕΡΩΤΑΛΕΤΗΝ
ΜΑΧΑΙΡΑΝ ΕΙΣ ΤΗΝ

ΟΗΚΗΝ ΤΟΠΟΤΗΡΙ
ΟΝ· Ο ΔΕ ΛΩ ΚΕΝ Μ
ΟΠΛΗΤΗΡΟΥ ΜΗΠ
ΦΑΥΤΟΝ ΟΥΝ ΣΠΙ
ΡΑΚΑΙ ΟΧΛΙΑΙ ΑΡΧΟ-
ΚΑΙ ΟΙ ΥΠΗΡΕΤΑ
ΓΩΝ ΤΟΥ ΑΛΙΩΝ·
ΝΕΛΑΒΟΝ ΤΟΝ Ι
ΚΑΙ ΕΔΗΚΑΝ ΑΥΤΗΝ
ΚΑΙ ΤΗ ΓΑΓΟΝ ΠΡΟ-
ΑΝΝΑΝ ΠΡΩΤΟΝ·
ΓΑΡ ΠΕΝΘΕΡΟΣ Τ
ΚΑΙ ΑΦΑΘΣΗΝ ΑΡΧΙ
ΕΡΕΥ· ΤΟΥ ΕΝΙΑΥ
ΤΟΥ ΕΚΕΙΝΟΥ ΗΝ
ΔΕ ΚΑΙ ΑΦΑΘΣΗΝ
ΡΟΥ ΕΥΣΑΚΤΟΙΣ
ΟΥΔΑΙΟΙΣ ΟΤΙ ΕΣ
ΦΕΡΕΙΝ ΑΛΛΟΡ·
ΠΟΝΑΙ ΟΥΔΑΝ ΗΝ
ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΑΛΟΥ ΗΚ
ΛΟΥ ΟΙ ΔΕ ΤΩΙΣ
ΜΩΝ ΠΙΤΕΡΟΣ ΚΑΙ
ΑΛΛΟΣ ΜΑΘΗΤΗ·
Ο ΔΕ ΜΑΘΗΤΗΣ
ΚΕΙΝΟ ΟΝ ΗΝ ΤΩ
ΣΤΟΣ· ΤΩ ΑΡΧΙΕΡΕ
ΚΑΙ ΣΥΝΕΙΣΗΛΘΟΝ
ΤΩΙΣ· ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΑΥ
ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΡΕΩΣ
ΛΕΠΕ· ΤΡΟΙΣ ΤΗΚ
ΕΣΩΠΡΟΣΤΗΟΥΡΑ
ΕΣΗΛΘΕΝ ΟΥΝ Ο
ΜΑΘΗΤΗΣ Ο ΑΛΛ·
Ο ΣΗΝ ΓΝΩΣΤΟΣ
ΤΩ ΑΡΧΙΕΡΕ· ΚΑΙ
ΠΕΝΤΗΟΥΡΩ ΡΩ·
ΠΕΤΡΟΝ· ΛΕΓΕΙ ΟΥΝ
Η ΠΛΑΙΣΚΗΝΟΥ·
ΡΩΡΟΣ ΤΩ ΠΕΤΡ
ΜΗ ΚΑΙ ΣΥΕΚΤΩΝ
ΜΑΘΗΤΩΝ ΕΠΟΥ
ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΤΟΥ
ΛΕΓΕΙ ΕΚΕΙΝΟΣ·
ΚΕΙΜΙΣΤΗΚΙΣΑΝ
ΔΕ ΚΑΙ ΟΙ ΛΟΥΛΟΙ ΚΑ
ΟΙ ΥΠΗΡΕΤΑΙ ΑΝ·

ΚΑΙ ΑΝΤΕΠΟΙΗ ΚΟΤ·
ΟΤΙ ΥΧΟΣ ΗΝ ΚΑΙ
ΕΘΕΡΜΑΙΝΟΝ ΤΩ
ΔΕ ΚΑΙ Ο ΠΕΤΡΟΣ·
ΤΑΥΤΩΝ ΕΣΤΩ ΚΑΙ
ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝ·
ΟΟΥΝ ΑΡΧΙΕΡΕΥ
ΗΡΩΤΗΣΕ ΤΟΝ Π
ΡΙΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ
ΑΥΤΟΥ· ΚΑΙ ΠΕΡΙΤΗ
ΔΙΔΑΧΗ ΣΑΥΤΟΥ· ΚΑ
ΑΠΕΚΡΙΘΗ· ΕΛΥΤΩ·
ΕΓΩ ΤΙ ΑΡΗ· ΣΙΛ·
ΑΛΛΗ ΚΑΤΩΚΟΣ·
ΕΓΩ ΠΑΝΤΟ ΕΔΙ
ΛΑΣΑΝ ΣΥΝ ΑΥΤ
ΓΗΚΑΙ ΕΝΤΩΙ ΕΡ·
ΟΠΟΥ ΠΑΝΤΕΣ ΟΙ
ΟΥΔΑΙΟΙΣ· ΣΥΝ ΕΡΧ·
ΤΑΙ· ΚΑΙ ΕΝ ΚΡΥΠΤ
ΕΜΑΛΗ ΣΑΟΥΔΕΤ
ΜΕΕΡΩΤΑ· ΕΡΩΤΗ
ΣΟΝ ΤΟΥ ΣΑΚΗ· ΚΟ
ΟΤΑ· ΣΤΙ ΕΛΛΑΗ· ΣΑ
ΑΥΤΟΙΣ· ΔΕ ΟΥΤΟΙ
ΛΑΣΙΝ· ΔΕΙΠΟΝ Ε
ΓΩ
ΤΑΥΤΑ· ΔΕ ΑΥΤΟΙ ΕΙΠ
ΤΟΣ· ΕΙΣΤΑ· ΕΣΤΗ
ΚΩ· ΕΤΩΝ ΥΠΗΡ·
ΤΩΝ ΕΔΩΚΕΝ ΡΑ
ΠΙΣ· ΜΑΤΩΙ· ΕΙΠ·
ΟΥΤΩΣ· ΑΠΟΚΡΙΝΗ
ΤΩ ΑΡΧΙΕΡΕ·
Ο ΔΕ ΕΙΠΕΝ ΑΥΤΩ
ΕΙ· ΚΑΚΩΣ ΕΙΠΟΝ·
ΜΑΡΤΥΡΗ· ΣΟΝ ΠΙ
ΤΟΥ ΚΑΚΟΥ· ΕΙΛΕ· ΚΑ
ΛΩ· ΣΤΙΜΕ· ΔΕ ΡΙ·
ΑΠΕΣΤΙΛΕΝ ΔΕ ΑΥ
ΤΟΝ· Ο ΑΝΝΑΣ· ΔΕ·
ΜΕΝΟΝ· ΠΡΟΣΚΑ
ΑΦΑΝΤΟΝ ΑΡΧΙΕΡ·
Α· ΗΝ ΔΕ ΣΙΜΩΝ· Π
ΤΡΟΣ· ΕΣΤΩ· ΚΑΙ Θ
ΜΑΙΝΟΜΕΝ· ΟΣ·
ΠΟΝΟΥΝ· ΑΥΤΩ ΜΗ
ΚΑΙ ΣΥΕΚΤΩΝ ΜΑ

ΕΛΛΗ· ΙΣΑ

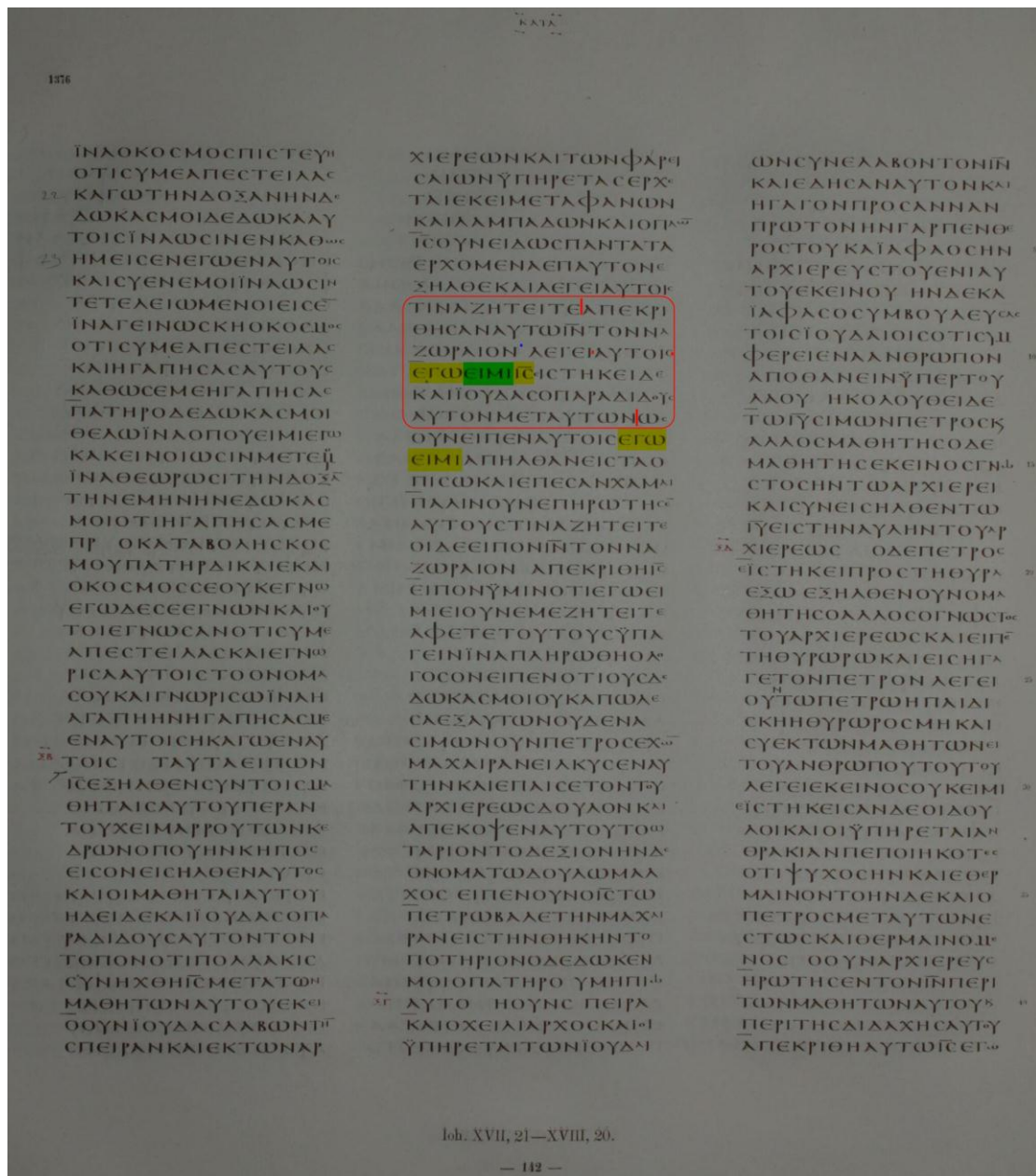


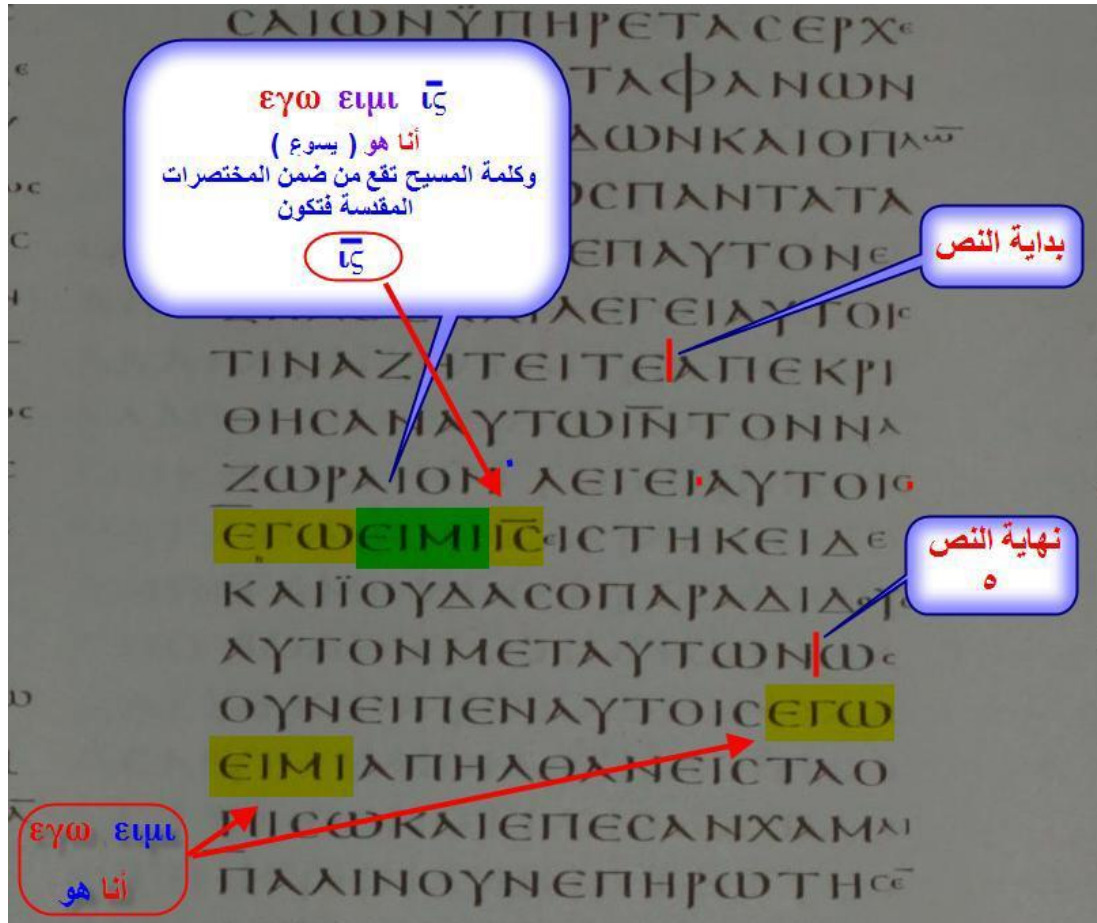
وكما نجد في المخطوطة أمامنا
(أنا هو يسوع) بحذف كلمة يسوع

Joh 18:5 απεκριθησαν αυτω ιησουν τον ναζωραιον λεγει αυτοις ο
ιησους **εγω ειμι** ειστηκει δε και ιουδας ο παραδιδους αυτον μετ αυτων

وطبعاً تم حذف كلمة يسوع من الترجمات (لتدعيم فكر لاهوتي) فالنص في المخطوطة يقول أنا هو يسوع أما النص الذي بين أيدينا يقول أنا هو فقط ... !

وأيضاً المخطوطة الفاتيكانية





والآن كما رأينا النصوص أماننا من داخل المخطوطات

المسيح قال انا هو

والقس عبد المسيح بسيط أدعي أن أي شخص يقول أنا

هو يعني المقصود أنه الله أو أنا يهوه

فهل قال الأعمي أنا يهوه ؟ وهل قال الملاك جبرائيل

أنا يهوه ؟

قصة الأعمي والنص موجود في إنجيل يوحنا ٩ / ٩

(آخرون قالوا هذا هو. وآخرون انه يشبهه. واما هو فقال

اني انا هو)

وكما نجد في المخطوطات نفس الكلمة التي أطلقت

على يسوع أطلقها الأعمى على نفسه

وهي كلمة (εγω εγω) أي أنا هو

وننظر الآن إلى المخطوطة السينائية

ΝΗ ΜΕΘΑΝΑΝΤΙ
ΡΑΧΟΜΕΝΤΟΝΟΝ
ΕΙΠΕΝΟΥΝΑΥΤΟΙ
ΟΙΣΙΔΟΘΗΝΗΡΗ
ΜΩΝΗΝΗΤΑΙΡΑ
ΕΜΕΣΓΩΓΑΡΕΚΤΟΙ
ΘΥΣΗΛΟΟΝΚΑΙΗ
ΚΩΟΥΛΕΓΑΡΑΠΕ
ΜΑΥΤΟΥΕΛΗΛΥΟΑ
ΑΛΕΚΕΙΝΟCΜΕ
ΑΠΕCΤΗΔΕΝΑΙΑΤΙ
ΤΗΝΑΛΛΙΑΝΤΗΝΕ
ΜΗΝΟΥΓΙΝΩCΚΑ
ΤΑΙΟΤΙΟΥΔΥΝΑCΟ
ΛΚΟΥΕΚΤΟΜΑCΕ
ΤΟΝΕΜΟΝΥΜΕΡΚ
ΤΟΥΠΗΡΟCΤΟΥΑΙ
ΑΒΟΛΟΥΕCΤΑΚΑ
ΤΑCΕΠΘΥΜΙΑCΤΗ
ΠΡΟΥΜΩΝΟCΕΛ
ΠΟΙΕΙΝΕΚΙΝΩCΕ
ΕΡΩΠΟΚΤΕΝΟΝ
ΑΠΛΑΧΗΟΚΑΙΕΝΤΗ
ΑΛΗΘΙΟΥΚΕCΤΗ
ΚΕΝΟΤΙΟΥΚΕCΤΗ
ΑΛΗΘΙΟCΚΕΝΟΥΤΟ
ΤΑΚΑΛΗΤΟCΕΡ
ΕΚΤΩΝΔΕΚΩΝΑ
ΚΕΙΟΤΗΤΟΥCΤΗ
ΕCΤΗΝΚΑΙΟΠΗCΤΗ
ΑΥΤΟΥΕΓΩΝΕΟΤΗ
ΤΗΝΑΛΗΘΕΙΑΚΑ
ΟΥΠΗCΤΕΥΕΤΕΜΗ
ΤΙCΕΥΜΩΝΕΝΤ
ΧΕΙΜΕΡΙΑΜΑ
ΤΙΔΕΙΔΑΝΘΙΑΝ
ΓΩΔΙΑΤΙΥΜΕΡΟΥ
ΠΙCΤΕΥΕΤΑΙΜΟΙ
ΟΩΝΕΚΤΟΥCΤΑ
ΤΗΜΑΤΑΤΟΥCΕΜΑ
ΕΙΝΑΚΟΥCΤΗΜΕ
ΟΥΚΑΚΟΥCΤΕCΤΗ
ΕΚΤΟΥCΤΟΥΚΕCΤΗ
ΑΠΕΚΡΙΘΗCΑΝΗ
ΙΟΥΔΑΙΟΙΚΑΙΕΙΠΚ
ΑΥΤΩΟΥΚΑΛΩΦΟΝ
ΜΕΝΗΜΕΙCΟΤΗ
ΜΑΡΤΗCΕΚΑΛΑ

ΜΟΝΤΟΝΕΧΕΙCΑ
ΠΕΚΡΙΘΗCΑΝΕ
ΠΕΝΕΓΩΛΑΙΜΟ
ΝΙΟΝΟΥΚΕΧΩ
ΑΛΑΚΤΗΜΩΤΟΝΗ
ΤΕΡΑΜΟΥΚΑΙΥΜ
ΑΤΗΜΑΖΗΤΕΜΕC
ΓΩΛΕΟΥΖΗΤΩΡΗ
ΛΟΞΑΝΜΟΥCΕCΤΗ
ΟΖΗΤΩΝΚΑΙΚΙΝ
ΔΗΝΗΑΜΗΝΑΕΤΗ
ΥΜΙΝΕΑΝΤΙCΤΟΝ
ΕΜΟΝΑΛΟΓΟΝΤΗΡΗ
CΕΙΘΑΝΑΤΟΝΟΥ
ΜΗΘΕΩΡΗCΕΙC
ΤΟΝΑΙΩΝΑΕΙΠΑ
ΑΥΤΩΟΙΟΥΔΑΙΟΙ
ΚΥΝΕΓΝΩΚΑΜ
ΟΤΙΔΑΜΟΝΙΟΝ
ΕΧΕΙCΑΕΡΑΜΑ
ΠΡΟCΗΝΕΝΚΑΙΟΙ
ΠΡΟΦΗΤΑΙΚΑΙΟΙ
ΛΕΓΕΙCΕΑΝΠΡΟC
ΛΟΓΟΝΜΟΥΤΗΡΗ
CΗΟΥΜΗΓΕΥCΗΤΗ
ΕΙCΕCΟΜΑΔΟΝΚΑ
CΥΜΙΖΩΝΕΙΤΟΥ
ΠΑΤΡΟCΗΜΩΝΑ
ΕΡΑΜΟCΤΙΟCΑΙΕ
ΘΑΝΕΚΑΙΟΙΗΡ
ΦΗΤΑΙΑΠΕΘΑΝ
ΤΗΝΑCΑΥΤΟΝΗΡΗ
ΑΠΕΚΡΙΘΗCΑΝ
ΕΓΩΔΟCΑCΕΜΗ
ΤΩΝΗΔΟCΑΝΟΥ
ΔΕΝΕCΤΗΝΕCΤΗ
ΟΠΑΤΗΡΜΟΥΟΛΟ
ΔΑΖΩΝΜΕΟΝΗ
ΜΕΙCΑΕΓΕΤΑΙΡΗ
ΘΟΥΜΩΝΕCΤΗ
ΚΑΙΟΥΚΕΓΝΩΚΑ
ΤΑΙΑΥΤΟΝΕΓΩ
ΟΙΔΑΥΤΟΝΚΑΙ
ΕΙΠΩΟΤΙΟΥΚΑ
ΔΑΥΤΟΝΕCΟΜΑ
ΟΜΟΙΟCΥΜΩΝΗ
CΤΗCΑΔΑΙΩΔΑΚ
ΚΑΙΤΟΝΛΟΓΟΝΑΥ

ΤΟΥΤΗΡΑΕΡΑΜ
ΟΤΗΤΥΜΩΝΗΠ
ΑΙCΑΤΟΙΝΑΕΙΑΝ
ΤΗΝΗΜΕΡΑΝΤΗΝ
ΕΜΗΝΚΑΙΕΙΔΕC
ΕΧΑΡΗΕΙΠΑΝΟΥ
ΟΙΟΥΔΑΙΟΙΠΡΟC
ΤΟΝΗΤΕΝΤΗΚΟΝ
ΤΑCΤΗΟΥΚΕΧ
ΚΑΙΔΕΡΑΜCΟΙ
ΚΕΝCΕΕΙΠΕΝΗ
ΤΟΙCΟCΑΜΗΝΑΝ
ΔΕΤΟΥΜΗΝΗΡΗ
ΔΕΡΑΜΤΕΝΕCΟΝ
ΕΡΩΕΙΜΑΝΗΑΝ
ΛΙΟΟΥCΙΝΑΛΑΝ
ΕΠΑΥΤΟΝΗCΑC
ΚΥΝΕΚΑΙΕΤΗ
ΕΚΤΟΥΕΡΟΥΚΑΙ
ΠΑΤΡΩΝΕΙΔΕΝ
ΑΝΕΡCΤΟΝΤΗ
ΕΚΤΕΝΕΤΗCΚΑ
ΡΩΤΗCΑΝΑΥΤΟΝ
ΟΤΗΜΕΝΤΩΑΥΤ
ΛΕΓΟΝΤΕCΑΕC
ΤΟCΗΝΑΤΕΝΟΥ
ΤΟCΗΟΓΟΝΗCΑΥ
ΤΗΝΑΥΤΩCΕCΤΗ
ΝΗΘΗΛΕΚΡΙC
ΙCΟΥΤΕCΤΗCΗΜ
ΤΕΝΟΥCΕΙΤΟΝΗ
ΑΥΤΩΑΛΛΗΛΑ
ΜΕΙCΘΗΤΑΕΓΓ
ΤΟΥCΥΕΝΑΥΤΩ
ΗΚΕΔΕΙΕΡΩCΕC
ΤΑΕΓΓΑΥΤΗΝ
ΤΟCΗΑΔΕCΕC
ΜΕΓΑCΤΗΝΕΡ
ΤΑΙΝΗCΟΤΕCΥΑ
ΔΥΝΑΤΑΕΓΓΕC
ΟΤΑΝΕΝΤΩΚΟC
ΩΦΩCΕΙΜΙΤΟΥ
CΜΟΥΤΑΥΤΑCΤΗ
ΕΠΤΥCΕΝΧΑΜΑ
ΚΑΙΕΡΩΝCΕΜΗ
ΛΟΝΕΚΤΟΥΠΤΥC
ΤΟCΚΑΙΕΓΓΕC
ΑΥΤΟΥΟΝΠΗΝ

ΕΠΙΤΟΥCΦΕΛΛΗ
ΚΑΙΕΙΠΕΝΑΥΤΟΙ
ΠΑΤΕΝΙΦΑΙCΤΗ
ΚΟΛΥΜΒΗΘΡΑΠΗ
CΙCΑΜΟΕΡΜΗ
ΝΕCΤΗΑΙΕCΤΑ
ΜΕΝΟCΑΠΗΛΟΝ
ΟΥΝΚΑΙΕΝΗCΤΗ
ΚΑΙΗΑCΕΝΕΑΕΙ
ΟΙCΥΓΕCΤΟΝΕC
ΚΑΙCΕCΕCΟΥΝ
ΑΥΤΟΝΤΟCΤΟC
ΟΤΗΡΟCΑΙΤΗC
ΕΙCΤΟΝΟΥCΧΡΙC
CΕΤΗCΟΚΑCΗΜΕ
ΝΟCΚΑΙΠΡΟCΑΙ
ΑΛΛΟΙΕΛΕΓΟΝΟΥC
ΕCΠΗΑΛΛΟΙΑCΕC
ΤΟΝΟΥΧΑΛΛΟ
ΜΟΙCΟCΤΩCΕC
ΕΚΕΙΝΟCΑCΕC
ΟΤΗCΕΙΜΕCΑC
ΟΥΝΟΝΟΥΑΙΟΚ
ΤΩΠΩCΟΥΝΗ
CΑΝCΑΝΟΥΟΙΟ
ΦΕΛΛΟΙΑΙΤΕΚΗ
ΟΗΚΕΙΝΟCΑΝ
ΘΩΠΟCΟΛΕΤΟ
ΝΟCΙCΤΗΛΟΝΕ
ΠΟΗCΕΝΚΑΙΕΝ
ΧΡΙCΕΝΜΟΥΤΟΥC
ΟΦΕΛΛΟΜΟΥCΚΑΙ
ΕΙΠΕΝΜΑΡΙCΤΗ
ΤΕΙCΤΟΝCΙCΑΜ
ΚΑΙΝΗΑΠΕΛ
CΩΝΟΥΝΚΑΙΝΗ
ΥΑΜΕΝΟCΑΝΕΑ
ΥΚΑΙΕΙΠΑΝΑΥΤ
ΠΟΥΕCΤΗΝΕΚΕΙΝ
ΛΕΓΕΙΟΥΚΟΙΑΛΑ
ΓΟΥCΙΝΑΥΤΟΝΗ
ΤΟΥCΦΑΡΙCΑΙΟΥ
ΤΟΝΠΟΤΗΥCΗΝ
ΗΝΔΕCΑΕCΤΟΝ
ΝΗΜΕΡΑΤΟΝΗ
ΛΟΝΕΙΤΟΗCΕΝΟΥ
ΚΑΙΑΝΕCΕCΕΝΑΥ
ΤΟΥCΟΥCΦΕΛΛΗ

وهذه صورة منها مكبرة

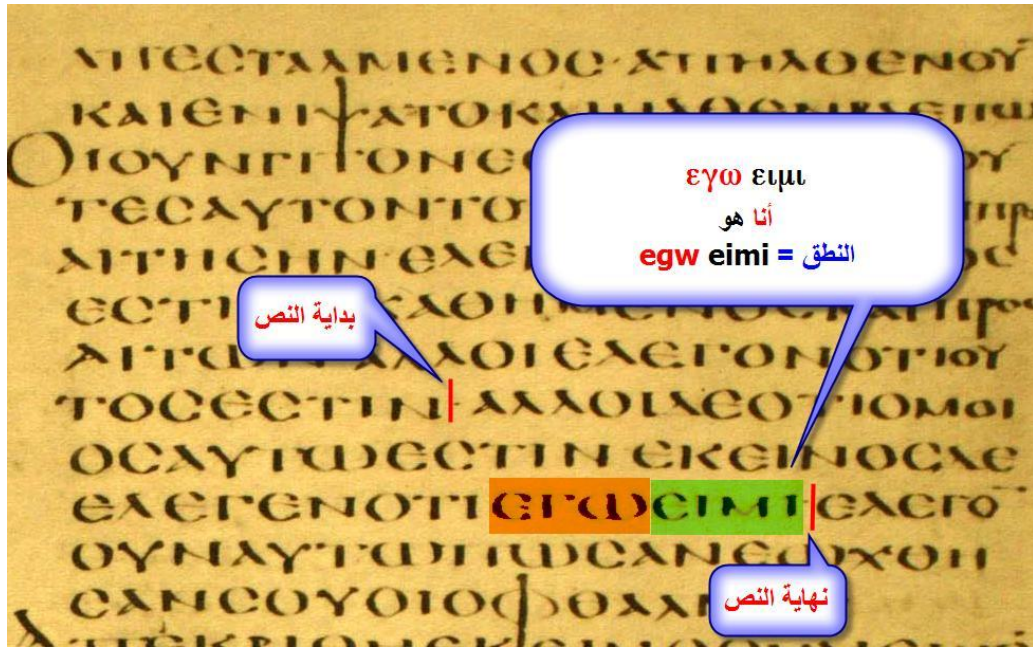


وايضا النص كما نجده في المخطوطة السكندرية (القرن الخامس)

ΕΙΣΕΛΑΝΤΙΣΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΜΟΥ ΠΡΟΣ
 ΚΑΙ ΗΓΕΥΣΗΤΑΙ Ο ΑΝΑΓΓΕΛΟΣ ΤΟΥ
 ΚΑΙ ΟΥ ΜΕΙΖΩΝ ΕΙΠΟΝ ΤΟΙΣ
 ΑΡΧΑΜ ΤΟΤΙΣ ΧΙΤΕΘΑΝΕΙ
 ΚΑΙ Ο ΠΡΟΦΗΤΑΙ ΧΙΤΕΘΑΝΟΝ
 ΤΙΝΑΣ ΕΑΥΤΟΝ ΠΟΙΕΙΣ ΧΙΤΕ
 ΚΡΙΘΗΙΣ ΕΑΝΕΓΩΛΟΞΑΖΩΕ
 ΜΑΥΤΟΝ ΠΑΟΞΑΜΟΥΟΥΛΕΝ
 ΕΣΤΙΝ ΕΣΤΙΝ ΟΤΙ ΗΡΜΟΥ ΟΧΟ
 ΣΑΖΩΝ ΜΕΘΥΜΕΙΟΧΕΓΕΤΕ
 ΟΤΙ ΟΧΗΜΩΝ ΕΣΤΙΝ ΚΑΙ ΟΥΚ
 ΕΓΝΩΚΑΤΕ ΕΑΥΤΟΝ ΕΓΩΛΕ
 ΟΙ ΑΛΛΑΥΤΟΝ ΚΑΙ ΕΑΝΕΠΙΧΩΟΝ
 ΟΥΚ ΟΙ ΑΛΛΑΥΤΟΝ ΕΣΟΜΑΙ ΟΜΟΙ
 ΟΣΥΜΙΝ ΕΥΕΤΗΕ ΑΛΛΟΙ ΑΛ
 ΛΥΤΟΝ ΚΑΙ ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΑΥΤΟΥ
 ΤΗΡΩ ΑΡΧΑΜ ΤΗΡΩΜΩΝ
 ΗΓΑΛΙΑΣΑΤΟΙΝ ΔΕ ΙΑΝΤΗΝ
 ΗΜΕΡΑΝ ΤΗΝ ΕΣΤΙΝ ΚΑΙ ΔΕ
 ΚΑΙ ΕΧΑΡΗ ΕΠΙ ΤΟΝ ΟΥΝΟΝ ΟΥ
 ΑΛΙΟΤΗΤΟΣ ΑΥΤΟΥ ΤΙΕΝΤΗ
 ΚΟΝΤΑ ΕΤΗ ΟΥΠΩ ΕΧΕΙΣ ΚΑΙ
 ΑΡΧΑΜ ΕΩΡΑΧΕ
 ΕΤΗ ΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΟΙΣ ΑΜΗΝ ΑΜΗ
 ΧΕΡΩ ΜΗ ΠΡΟΣ ΑΡΧΑΜ ΤΕ
 ΝΕΟΧΑΙΕΡΩΣΙΜΗΡΑΝ ΟΥΝ
 ΜΟΟΥΣΙΝ ΑΛΛΩΣΙΝ ΕΝ ΑΥΤΟ
 ΙΣ ΕΣΕΚΡΥΚΗ ΚΑΙ ΕΞΗΚΟΕΝ
 ΕΚ ΤΟΥ ΕΙΡΟΥ ΜΕΛΩΝ ΑΙΣΙΜΕ
 ΟΥ ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΗΡΗΤΗ ΕΝ ΟΥ
 ΚΑΙ ΗΡΑΓΩΝ Η ΑΝΑΝΟΝ ΤΥ
 ΦΛΟΝ ΕΚΓΕΝΕΤΗ ΕΚΑΙ ΠΡΩ
 ΤΗΟΧΑΝ ΑΥΤΟΝ ΟΙ ΜΑΘΗΤΑΙ
 ΤΟΥ ΑΛΕΙΤΟΝ ΤΕΣ ΡΑΒΒΕΙΤΙΣ
 ΜΑΡΤΕΝ ΟΥΤΟ ΕΝ ΟΥΤΟΝ ΕΙΣ
 ΑΥΤΟΥΝ ΑΥΤΥΦΛΟΣ ΕΝΗΟΝ
 ΑΤΕΚΡΙΘΗΙΣ ΟΥΤΕ ΟΥΤΟ ΕΝΗΥ
 ΤΕΝ ΟΥΤΕ ΟΙΣ ΟΝΕΙΣ ΑΥΤΟΥ
 ΑΛΛΗΝ ΑΝΕΡΩΘΗΤΑ ΕΡΓΑ
 ΤΟΥ ΟΥΣ ΑΥΤΩ ΕΜΕΛΕΙΣ ΡΑ
 ΖΕΣ ΟΑΙ ΕΡΓΑ ΤΟΥΤΗ ΜΕΤΑΝ
 ΤΟΣ ΜΕΕΩΣ ΗΜΕΡΑ ΕΣΤΙΝ
 ΕΡΧΕΤΑΙ ΝΥΣ ΟΤΕ ΟΥ ΑΙΣΙΝ
 Η ΧΑΙΕΡΓΑΖΕΣ ΟΑΙ ΟΤΑΝ ΕΝ
 ΤΩ ΚΟΟΜΩΩΦΩΣ ΕΙΜΗΤΟΥ
 ΚΟΟΜΟΥ ΤΑΥΤΑ ΕΠΙΧΩΝ ΕΙΜΗ
 ΣΕΝ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΕΤΟΙΜΕΝ ΗΜ
 ΑΝ ΕΚ ΤΟΥ ΓΕΥΕΜΑΤΟΣ ΚΑΙ
 ΕΙΣ ΕΧΡΕΙΣ ΕΝ ΑΥΤΟΥ ΤΟΝ Η
 ΑΝ ΕΙΠΟ ΤΟΥΣ ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ
 ΤΥΦΛΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΕΝ ΑΥΤΩ
 ΥΠΑΓΕΙΣ ΤΗΝ ΚΟΛΥΜΒΗΟΡ
 ΤΟΥΣ ΙΑΩΑΜ ΚΑΙ ΝΗΥΑΙ ΟΣ ΕΡΜΗΝΕΥΕΙ

ΑΙ ΕΣΤΑΛΜΕΝ ΟΟ ΧΙΤΗΛΟ ΕΝΟΥ
 ΚΑΙ ΕΝΗΥΑΤΟ ΚΑΙ ΗΛΘΕΝ ΕΝΕΠΩ
 ΟΙΟΥΝ ΗΓΙΟΝ ΕΣΚΑΙΟΙΟ ΕΣΤΟΥ
 ΤΕΣ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΠΡΟΤΕΡΟΝ ΟΤΙ ΠΡΕ
 ΑΙΤΗ ΕΝΗ ΕΛΕΓΟΝ ΟΥΧ ΟΥΤΟΣ
 ΕΣΤΙΝ Ο ΚΑΛΟΗΜΕΝΟΣ ΚΑΠΗ
 ΔΙΤΩΝ ΑΛΛΟΙ ΕΛΕΓΟΝ ΟΤΙ ΟΥ
 ΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΑΛΛΟΙ ΕΛΕΓΟΝ ΟΤΙ ΟΜΟΙ
 ΟΣ ΑΥΤΩ ΕΣΤΙΝ ΕΚΕΙΝΟΣ ΕΛΕ
 ΕΛΕΓΕΝ ΟΤΙ ΕΓΩ ΕΣΤΙ ΕΛΕΓΟ
 ΟΥΝ ΑΥΤΩ ΠΩ ΕΑΝ ΕΩΡΑΧΗ
 ΕΑΝ ΕΟΥ ΟΙΟΤΟ ΑΧΑΜΟΙ
 ΑΤΕΚΡΙΘΗ ΕΚΕΙΝΟΣ ΕΚΛΙΕΠΕ
 ΑΝΟΣ ΕΛΕΓΟΜΕΝΟΣ ΕΣΤΙΝ ΑΛΟΝ
 ΕΠΙΟΗ ΕΣΕΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΕΧΡΕΙΣ ΕΝ
 ΜΟΥ ΤΟΥΣ ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ ΚΑΙ ΕΙ
 ΤΕΝ ΜΟΙΥΝ ΑΓΕΣ ΕΣΤΙΝ ΚΟΩ
 ΡΗΘΡΑΝ ΤΟΥΣ ΙΑΩΑΜ ΚΑΙ Η
 ΑΤΑΙ ΕΛΘΩΝ ΕΚΑΙ ΝΗΥΑΜΕ
 ΝΟΣ ΑΝΕΒΛΕΨΕ ΕΠΙ ΤΟΝ ΑΥΤΩ
 ΤΟΥ ΕΣΤΙΝ ΕΚΕΙΝΟΣ ΕΛΕΓΕΙ
 ΟΥΚ ΟΙ ΑΛΛΟΥΣ ΕΝ ΑΥΤΟΝ ΠΡΟΣ
 ΤΟΥΣ ΦΑΡΙΣΑΙΟΥΣ ΤΟΝ ΠΟΙΕ
 ΤΥΦΛΟΝ ΗΝ ΕΩΛΕΒΑΤΟΝ ΟΙΕ
 ΤΟΝ ΠΗΛΟΝ ΕΠΟΗ ΕΣΕΝ ΟΙΕ
 ΚΑΙ ΑΝ ΕΩΣΕΝ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥΣ ΟΦΘΑ
 ΜΟΥΣ ΤΑΧΙΝ ΟΥΝ ΗΡΩΤΩΝ ΑΥ
 ΤΟΝ ΚΑΙ ΟΙ ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ ΠΩ Ε
 ΑΝΕΒΛΕΨΕΝ Ο ΑΝΕΒΛΕΨΕΝ ΚΑΙ
 ΑΥΤΟΙΣ ΤΗΛΟΝ ΜΟΥ ΕΠΕΟΗ
 ΚΕΝ ΕΙΠΟ ΤΟΥΣ ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ
 ΚΑΙ ΕΝΗΥΑΜΗΝ ΗΛΙΒΛΕΨΩ
 ΕΛΕΓΟΝ ΟΥΝ ΕΚ ΤΩΝ ΦΑΡΙΣΑΙΩ
 ΤΗΝ ΕΣΟΥΤΟ Ο ΑΝΟΣ ΟΥΚ Ε
 ΣΤΙΝ ΠΗΛΟΝ ΟΥΤΙΤΟΣ ΕΛΕΒΑΤΟ
 ΟΥΤΗΡ ΑΛΛΟΙ ΕΛΕΓΟΝ ΠΩ ΕΛΥ
 ΗΤΑΙ ΑΝΟΣ ΑΜΑΡΤΩΛΟΣ ΤΟΙ
 ΑΥΤΑ ΕΝ ΜΕΙΧΡΙΟΙΣ ΕΝ ΚΑΙ ΕΙ
 ΟΜΑΙ ΗΝ ΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΕΛΕΓΟΥ ΕΙΝ
 ΟΥΝ ΤΩ ΤΥΦΛΩ ΤΑΧΙΝ ΟΥΤΗ Ε
 ΓΕΙΣ ΤΕΡΑΥΤΟΥ ΟΤΙ ΗΝ ΟΙ Ε
 ΟΥΤΟΥΣ ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ ΟΛΕΙ
 ΤΙΕΝ ΟΤΙ ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΕΣΤΙΝ
 ΟΥΚ ΕΠΗΕΥΕ ΑΝΟΝ ΟΥΝ ΟΥ
 ΑΛΙΟΤΗΤΕΡΑΥΤΟΥ ΟΤΙ ΤΥΦΛΟΝ
 ΚΑΙ ΑΝΕΒΛΕΨΕΝ ΕΩΣΟΤΟΥ
 ΕΦΩΝ Η ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΟΝΕΙΣ ΑΥ
 ΤΟΥ ΤΟΥ ΑΝΑΒΛΕΨΑΝΤΟΣ ΚΑΙ
 ΗΡΩΤΗ ΕΑΝ ΑΥΤΟΥΣ ΕΛΕΓΟΝ Ε
 ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΟΥΤΟΣ ΕΜΩΝ
 ΟΝΥΜΕΙΣ ΕΛΕΓΕΤΕ ΟΤΙ ΤΥΦΛΟ

وهذه صورة مكبرة



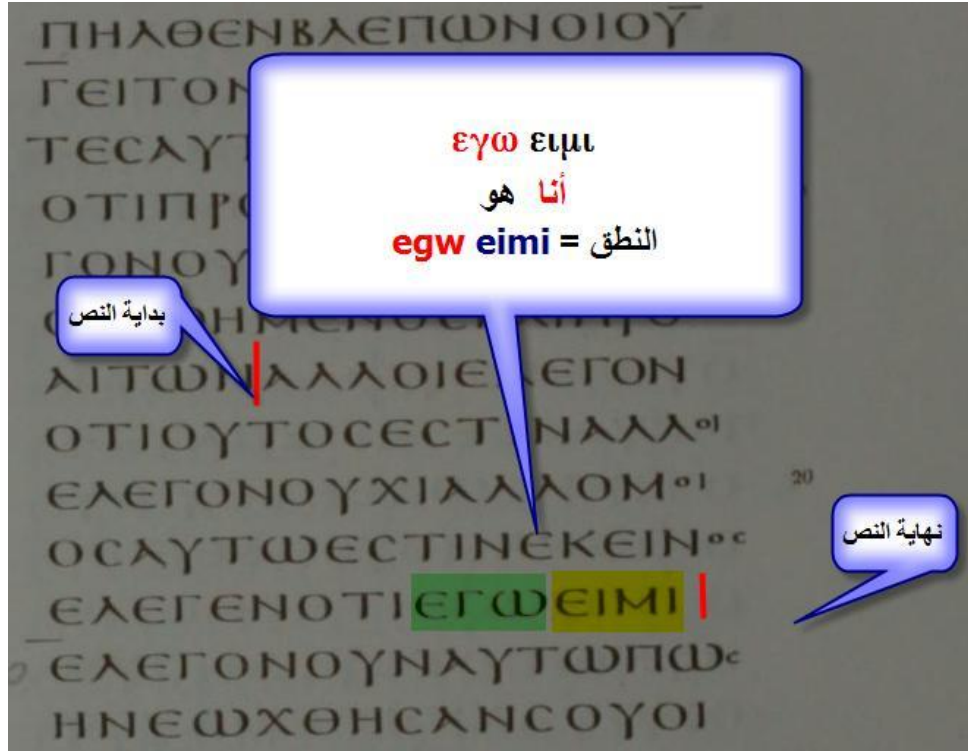
وايضاً نفس النص في المخطوطة الفاتيكانية (القرن الرابع)

46 ΜΟΙ ΤΙΣ ΕΣΥ ΜΩΝΕ ΛΕΓ
ΧΕΙΜΕ ΠΕΡΙ ΑΜΑΡΤΙΑΣ
ΕΙΔΑΝΘΕΙΔΑΝ ΛΕΓΩ ΔΙΑ
ΤΙ ΥΜΕΙΣ ΟΥ ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ
47 ΜΟΙ Ο ΜΩΝΕΚ ΤΟΥ ΘΥΤΑ
ΡΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΘΥΤΑ ΚΟΥ
ΔΙΑ ΤΟΥΤΟΥ ΜΕΙΣ ΟΥΚ Α
ΚΟΥΕΤΕ ΟΤΙ ΕΚ ΤΟΥ ΘΥ
48 ΟΥΚ ΕΣΤΕ ΑΠΕΚΡΙΘΗ
ΣΑΝ ΟΙ ΤΟΥ ΔΑΔΙΟΙ ΚΑΙ ΕΙ
ΠΑΝ ΑΥΤΩ ΟΥΚ ΑΛΩΣ
ΛΕΓΟΜΕΝ ΗΜΕΙΣ ΟΤΙ ΚΑ
ΜΑΡΕΙΤΗΣ ΕΙΣΥΚΑΙ ΔΑ
49 ΜΟΝΙΟΝ ΕΧΕΙΣ ΑΠΕΚΡΙ
ΘΗΣ ΕΓΩ ΔΑ ΜΟΝΙΟΝ
ΟΥΚ ΕΧΩ ΑΛΛΑ ΤΕΙΜΩ
ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΜΟΥ ΚΑΙ
50 ΕΓΩ ΔΕ ΟΥ ΖΗΤΩ ΤΗΝ
ΔΟΣ ΑΝ ΜΟΥ ΕΣΤΙΝ Ο ΖΗ
51 ΤΩΝ ΚΑΙ ΚΡΙΝΩΝ ΑΣΠ
ΛΗΝ ΛΕΓΩ ΥΜΙΝ ΕΑΝ
ΤΙΣ ΤΟΝ ΕΜΟΝ ΛΟΓΟΝ
ΤΗΡΗΣ ΘΑΝΑΤΟΝ ΟΥ
ΜΗΘΕΩΡΗΣ ΕΙΣ ΤΟΝ
52 ΔΙΩΝΑ ΕΙΠΟΝ ΑΥΤΩ
ΟΙ ΤΟΥ ΔΑΔΙΟΙΝ ΥΝΕΓΝΩ
ΚΑΜΕΝ ΟΤΙ ΔΑ ΜΟΝΙΟΝ
ΕΧΕΙΣ ΑΒΡΑΑΜ ΑΠΕΘΑΝΕ
ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΦΗΤΑΙ ΚΑΙ ΟΥ
ΛΕΓΕΙΣ ΕΑΝ ΤΙΣ ΤΟΝ ΛΟ
53 ΓΟΝ ΜΟΥ ΤΗΡΗΣ ΘΑΝΑ
ΤΟΝ ΟΥ ΜΗΘΕΩΡΗΣ ΕΙ
ΤΟΝ ΔΙΩΝΑ ΜΗΣΥΜΕΙΖΩ
ΕΙ ΤΟΥ ΠΑΤΡΟΣ ΜΩΝΑ
54 ΒΡΑΑΜ ΟΣΤΙΣ ΑΠΕΘΑΝΕ
ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΦΗΤΑΙ ΑΠΕΘΑ
ΝΟΝΤΙΝ ΑΣ ΕΛΥΘΟΝ ΠΟΙ
ΕΙΣ ΑΠΕΚΡΙΘΗΣ ΕΑΝ
ΕΓΩ ΔΟΣ ΑΣΩ ΕΜΑΥΤΟ
55 Η ΔΟΣ ΑΜΟΥ ΟΥΔΕΝ ΕΣΤΙ
ΕΣΤΙΝ Ο ΠΑΤΗΡ ΜΟΥ Ο

ΔΟΣ ΑΣΩ ΜΩΝΕ ΟΝ ΥΜΕΙ
ΛΕΓΕΤΕ ΟΤΙ ΟΣΥ ΜΩΝΕ
56 ΣΤΙΝ ΚΑΙ ΟΥΚ ΕΓΝΩΚΑ
ΤΕ ΑΥΤΟΝ ΕΓΩ ΔΕ ΟΙΔΑΜΥ
ΤΟΝ ΚΑΝ ΕΙΠΩ ΟΤΙ ΟΥΚ
ΔΑ ΑΥΤΟΝ ΕΣΟΜΑΙ ΟΜΟΙ
ΟΣΥ ΜΙΝ ΨΕΥΣΤΗΣ ΑΛΛΑ
ΟΙΔΑΜΥ ΤΟΝ ΚΑΙ ΤΟΝ ΛΟ
57 ΓΟΝ ΑΥΤΟΥ ΤΗΡΩ ΑΒΡΑ
ΑΜΟ ΠΑΤΗΡ ΥΜΩΝ Η ΓΑ
ΛΙΑ ΣΑΤΟΙΝΑ ΕΙΔΗΤΗΝ
ΗΜΕΡΑΝ ΤΗΝ ΕΜΗΝ ΚΑΙ
58 ΕΙΔΕΝ ΚΑΙ ΕΧΑΡΗ ΕΙΠΩ
ΟΥΝ ΟΙ ΤΟΥ ΔΑΔΙΟΙ ΠΡΟΣ
ΑΥΤΟΝ ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ
ΕΤΗ ΟΥ ΠΩ ΕΧΕΙΣ ΚΑΙ Α
59 ΒΡΑΑΜ ΕΟΡΑΚΕΣ ΕΙΠΕ
ΑΥΤΟΙΣ ΕΓΩ ΜΗΝ ΑΜΗΝ
ΛΕΓΩ ΥΜΙΝ ΠΡΙΝ ΑΒΡΑΑΜ
ΓΕΝΕΣΘΑΙ ΕΓΩ ΕΙΜΙ Η
60 ΡΑΝ ΟΥΝ ΗΘΟΥΣΙΝ ΑΒΡΑ
ΑΩΣΙΝ ΕΠΑΥΤΟΝ ΤΕ
ΚΡΥΒΗΚΑΙ ΕΞΗΘΕΝΕΚ
61 ΤΟΥ ΕΙΡΟΥ ΚΑΙ ΠΑΡΑ
ΕΙΔΕΝ ΑΝΘΡΩΠΟΝ ΤΥ
ΦΛΟΝ ΕΚ ΓΕΝΕΤΗΣ ΚΑΙ
ΗΡΩΤΗΣΑΝ ΑΥΤΟΝ ΟΙ
ΜΑΘΗΤΑΙ ΑΥΤΟΥ ΛΕΓΟ
62 ΤΕΣ ΑΒΒΕΙΤΙΣ ΗΜΑΡΤΕ
ΟΥΤΟΣ ΟΙΟΙΓΟΝ ΕΙΣ ΑΥ
ΤΟΥ ΙΝΑ ΤΥΦΛΟΣ ΓΕΝ
ΝΗΘΗ ΑΠΕΚΡΙΘΗΣ ΟΥ
ΤΕ ΟΥΤΟΣ ΗΜΑΡΤΕΝ ΟΥ
ΤΕ ΟΙΓΟΝ ΕΙΣ ΑΥΤΟΥ ΑΛ
ΛΗΝ ΑΦΑΝΕΡΩΘΗΤΑ ΕΡ
63 ΓΑΤΟΥ ΘΥΕΝ ΑΥΤΩΝ Η
ΔΕΙ ΕΡΓΑ ΖΕΣΘΕΤΑ ΕΡΓΑ
ΤΟΥ ΠΕΜΨΑΝΤΟΣ ΜΕ
ΕΩΣ ΗΜΕΡΑ ΕΣΤΙΝ ΕΡΧ
64 ΤΑΙΝ ΥΣΤΕΡΟΝ ΔΕΙΣ ΑΥ
ΝΑΤΑ ΕΡΓΑ ΖΕΣΘΑΙ Ο
ΤΑΝ ΕΝ ΤΩ ΚΟΣΜΩ Φ

ΕΙΜΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ ΤΑΥ
ΤΑ ΕΙΠΩΝ ΕΠΤΥΣΕΝ ΧΑ
ΜΑΙ ΚΑΙ ΕΠΟΙΗΣΕΝ ΠΗ
ΛΟΝ ΕΚ ΤΟΥ ΠΤΥΣΜΑΤΟΣ
ΚΑΙ ΕΠΕΘΗΚΕΝ ΑΥΤΟΥ
ΤΟΝ ΠΗΛΟΝ ΕΠΙ ΤΟΥ
ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ ΚΑΙ ΕΙΠΕ
ΑΥΤΩ ΥΠΑΓΕΝΙΨΑΙ ΕΙΣ
ΤΗΝ ΚΟΛΥΜΒΗΘΡΑΝ ΤΗ
65 ΣΑΩ ΑΜΟ ΕΡΜΗΝ ΕΥΕ
ΤΕ ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΣ Α
ΠΗΛΘΕΝ ΒΛΕΠΩΝ ΟΙΟΥ
ΓΕΙΤΟΝ ΕΣΚΑΙ ΟΙΘΕΩΡ
66 ΤΕΣ ΑΥΤΟΝ ΤΟ ΠΡΟΤΕΡ
ΟΤΙ ΠΡΟΣΛΙΤΗΣ ΗΝ Ε
ΓΟΝ ΟΥΧ ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ
ΟΚΛΩΝ ΜΕΝΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣ
67 ΛΙΤΩΝ ΑΛΛΟΙ ΕΛΕΓΟΝ
ΟΤΙ ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΑΛΛΟ
ΕΛΕΓΟΝ ΟΥΧΙ ΑΛΛΟΜ
68 ΟΣ ΑΥΤΩ ΕΣΤΙΝ ΕΚΕΙΝ
ΕΛΕΓΕΝ ΟΤΙ ΕΓΩ ΕΙΜΙ
69 ΕΛΕΓΟΝ ΟΥΝ ΑΥΤΩ ΠΩ
ΗΝ ΕΩΧΘΗΣΑΝ ΟΥΟΙ
ΟΦΘΑΛΜΟΙ ΑΠΕΚΡΙΘΗ
70 ΕΚΕΙΝΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ
Ο ΛΕΓΟΜΕΝΟΣ ΠΗΛΟΣ
ΕΠΟΙΗΣΕΝ ΚΑΙ ΕΠΕΧΡΕΙ
ΣΕΝ ΜΟΥ ΤΟΥΣ ΟΦΘΑ
71 ΛΜΟΥΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝ ΜΟΙ
ΟΤΙ ΥΠΑΓΕΙΣ ΤΟΝ ΣΕΙΩ
ΑΜ ΚΑΙ ΙΝΙΨΑΙ ΑΠΕΛΘΩ
ΟΥΝ ΚΑΙ ΙΝΙΨΑΜΕΝΟΣ Α
72 ΝΕΒΛΕΨΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΥ
ΤΩ ΠΟΥ ΕΣΤΙΝ ΕΚΕΙΝ
ΛΕΓΕΙ ΟΥΚ ΟΙΔΑΜΥ ΟΥ
ΑΥΤΟΝ ΠΡΟΣΤΟΥΣ ΦΛ
73 ΡΕΙΣ ΚΑΙ ΟΥΣ ΤΟΝ ΠΟΤΕ
ΦΛΟΝ ΗΝ ΔΕ ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΕΝ ΗΜΕΡΑ ΤΟΝ ΠΗΛΟΝ
ΕΠΟΙΗΣΕΝ ΟΤΙ ΚΑΙ ΑΝΕ
74 ΩΣ ΕΝ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥΣ ΟΦΘΑΛ

وهذه صورتها مكبرة



وكما وجدنا النص في جميع المخطوطات

Joh 9:9 αλλοι ελεγον οτι ουτος εστιν αλλοι δε οτι
ομοιος αυτω εστιν εκεινος ελεγεν οτι **εγω ειμι**

أنا هو = **εγω ειμι**

إذا كان يسوع هو الله لمجرد أنه قال أنا هو عليك أن
تعبد الأعمى كما قال القس عبد المسيح أو أن نعتبر أن
كلام القس كلام فارغ ليس له أساس من الصحة نهائياً ..
بل ومن العجيب أيضاً أن كلمة **εγω ειμι** قالها الأعمى

وأيضاً قالها الملاك جبرائيل في لوقا ١ / ١٩

(فاجاب الملاك وقال له انا جبرائيل الواقف قدام الله وأرسلت

لاكلمك وابشرك بهذا).

طبعاً النص تم تغييره لتدعيم فكر لاهوتي فالنص في

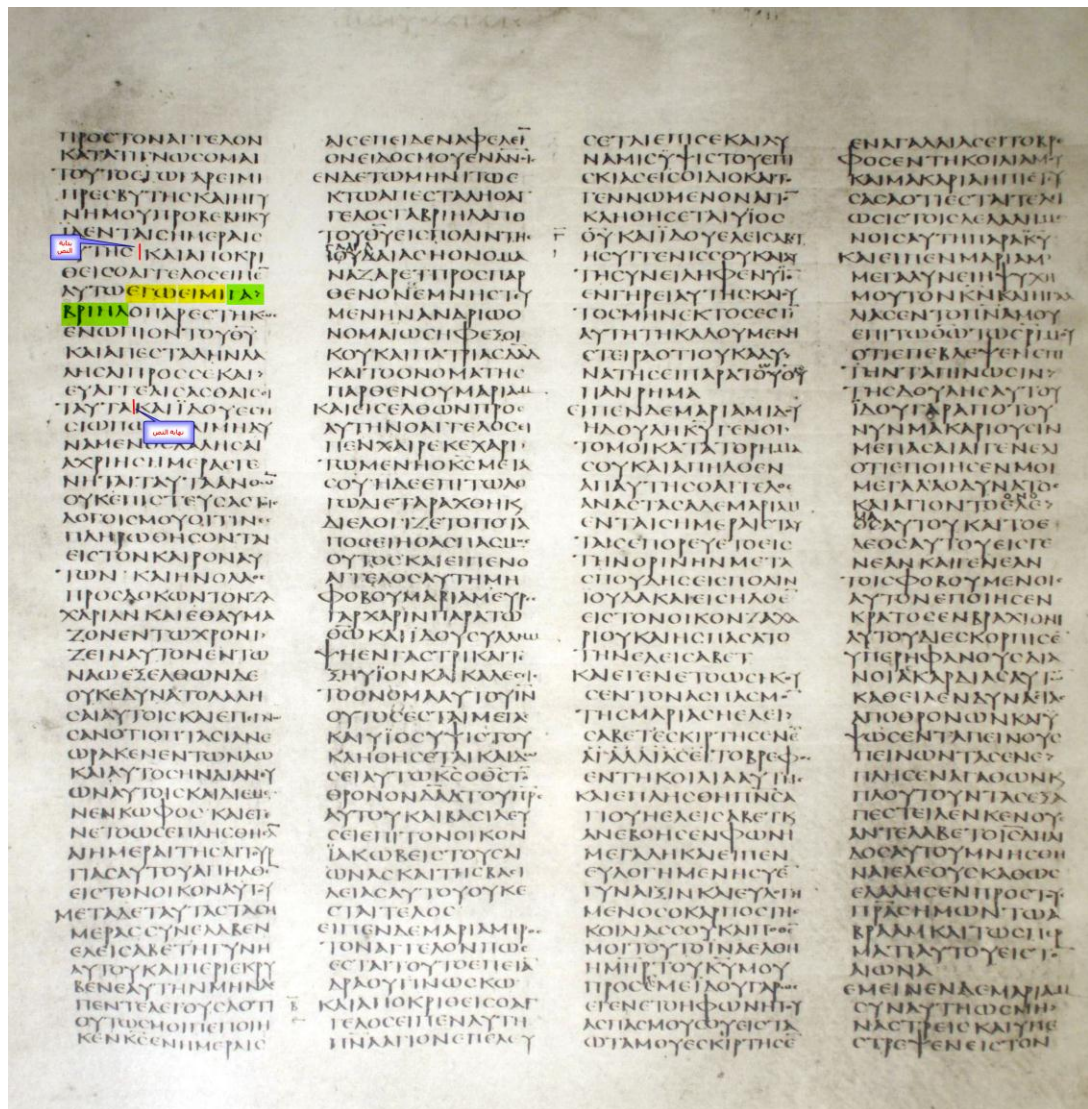
اليوناني يقول أنا هو جبرائيل ولكن تم تغييره إلى أنا

جبرائيل لتدعيم فكر لاهوتي

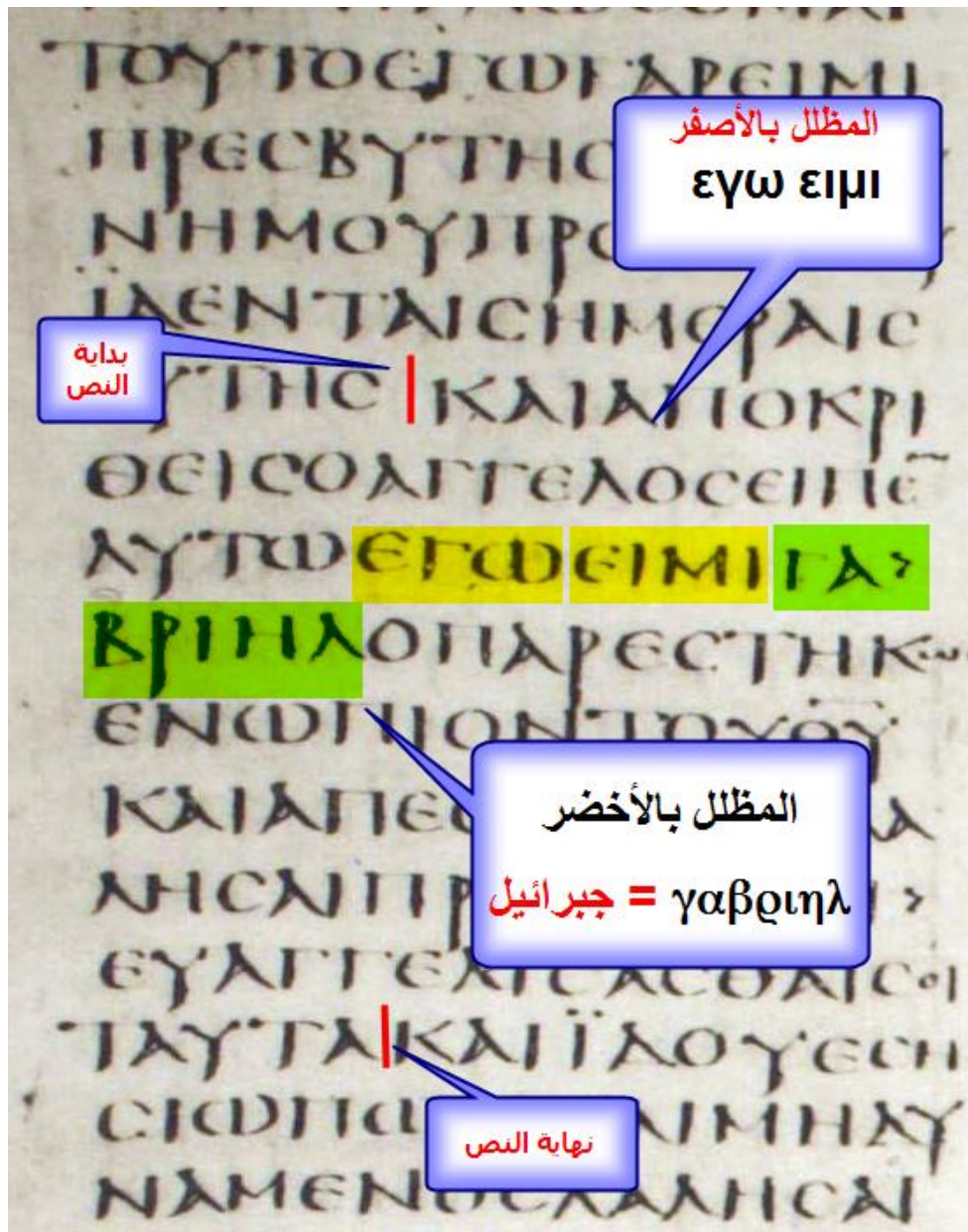
والآن ننظر إلى النص في المخطوطات القديمة المعول

عليها

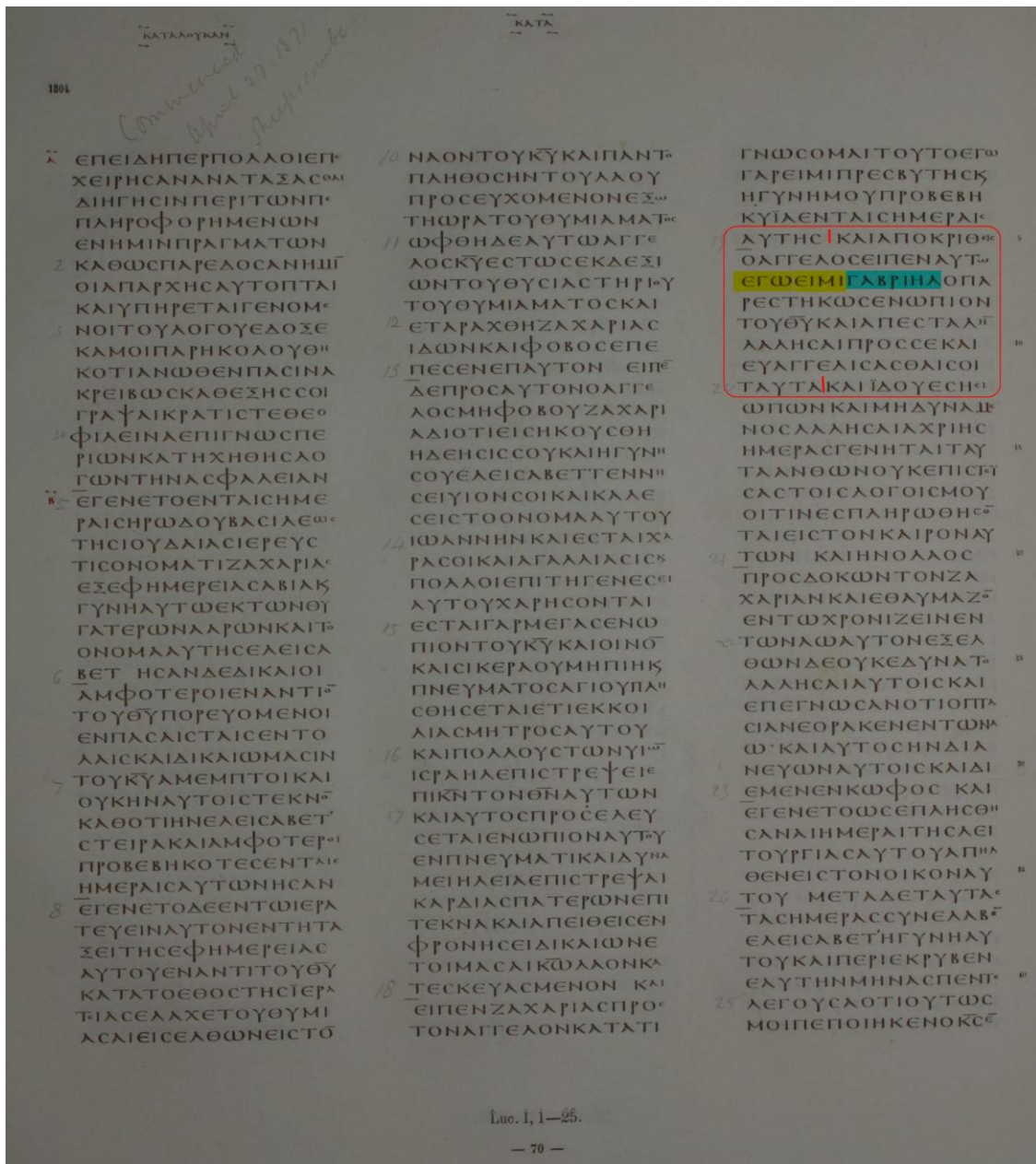
ونبدأ بالنص في المخطوطة السينائية (القرن الرابع)



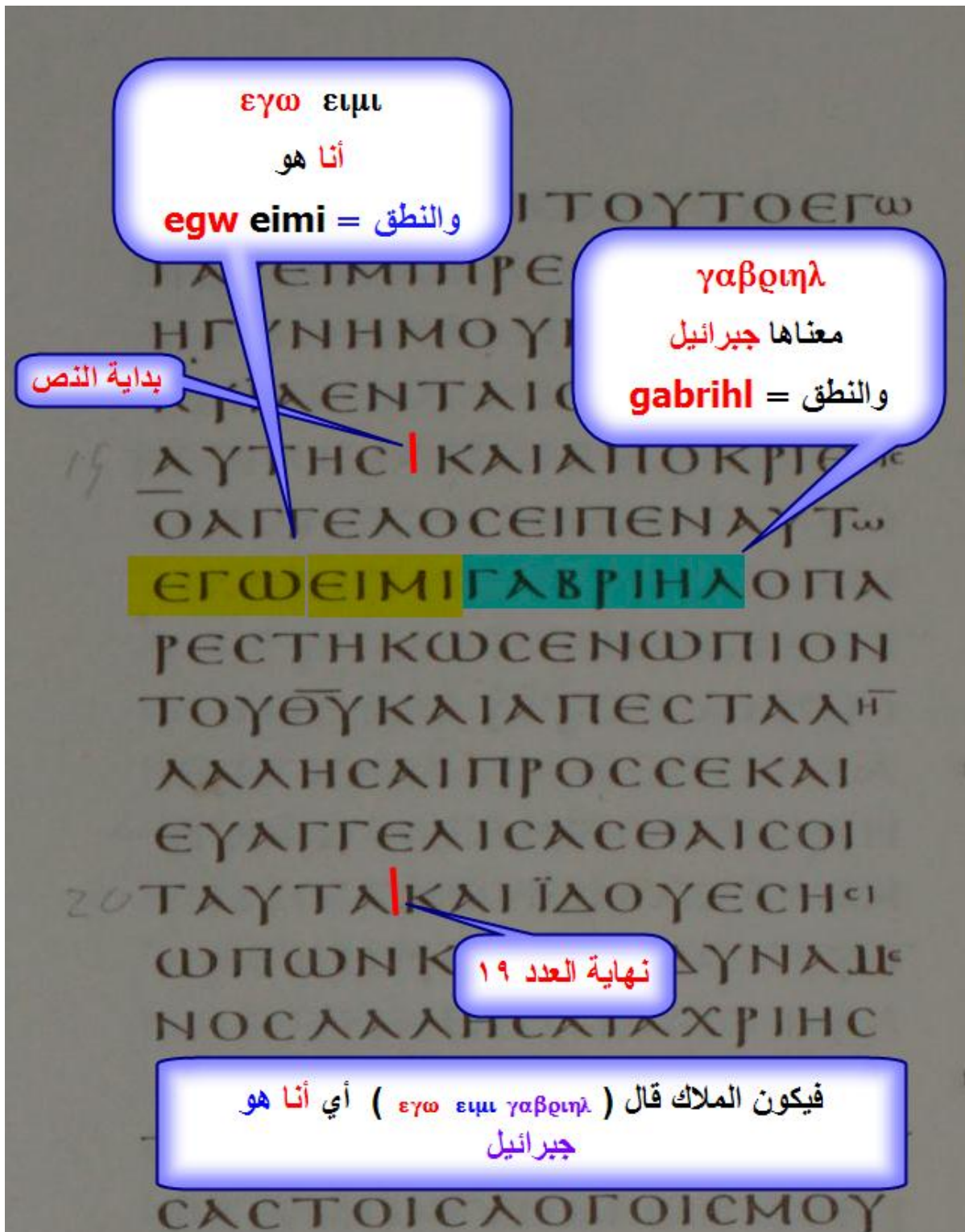
وهذه صورة مكبرة للمخطوطة



وايضاً النص في المخطوطة الفاتيكانية (القرن الرابع)



وهذه صورة مكبرة



وايضاً نفس النص بحسب المخطوطة السكندرية (القرن الخامس)



وكما نجد النص يقول

(أنا هو جبرائيل)

Luk 1:19 και αποκριθεις ο αγγελος ειπεν αυτω **εγω ειμι**
γαβριηλ ο παρεστηκως ενωπιον του θεου και απεσταλην
λαλησαι προς σε και ευαγγελισασθαι σοι ταυτα

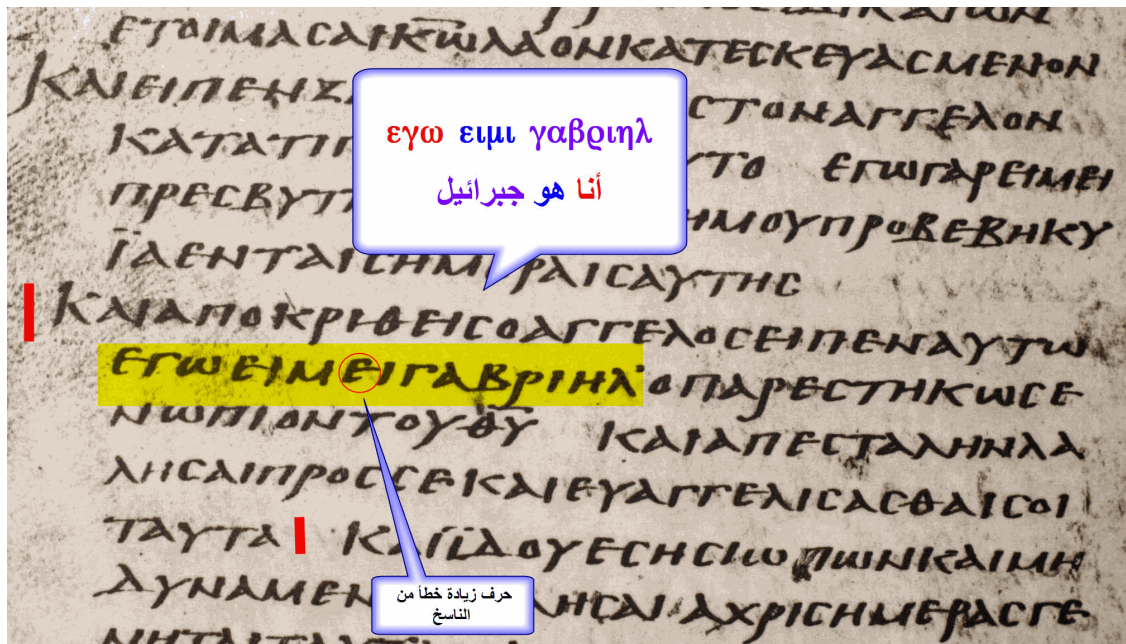
مخطوطة واشنجطون (القرن الخامس)

ΚΑΙ Η ΓΥΝΗ ΣΟΥ ΕΛΙΣΑΒΕΤ' ΓΕΝΗΣΕ ΕΥΪΟΝΟΣ
ΚΑΙ ΚΑΛΕΣΕ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΑΥΤΟΥ ΙΩΑΝΝΗΝ
ΚΑΙ ΕΣΤΑΙ ΧΑΡΑ ΣΟΙ ΚΑΙ ΑΓΑΛΙΑΣΙΣ
ΚΑΙ ΠΟΛΛΟΙ ΕΠΙ ΤΗ ΓΕΝΕΣΕΙ ΑΥΤΟΥ ΧΑΡΗΣΟΝΤΑΙ
ΕΣΤΑΙ ΓΑΡ ΜΕΓΑΣ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΚΥ
ΚΑΙ ΟΙ ΝΟΝΚΑΙ ΣΙΚΑΙ ΡΑ ΟΥ ΜΗ ΠΗ ΚΑΙ ΠΗ
ΔΙΟΥ ΠΛΗΣΘΗΣΕΤΑΙ ΕΤΙ ΕΝ ΚΟΙΛΙΑ ΜΗΤΡΟΣ
ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΠΟΛΛΟΙ ΕΣΤΩΝ ΥΪΩΝ ΙΩΑΝΝΗΝ
ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΙ ΕΠΙ ΚΗΤΟΝ ΘΗΛΑΥΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΥΤΟΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΤΑΙ ΕΝΩΠΙΟΝ ΑΥΤΟΥ
ΕΝ ΠΗΚΑΙ ΔΥΝΑΜΕΙ ΗΛΙΑ
ΕΠΙΣΤΡΕΨΑΙ ΚΑΡΔΙΑ ΣΠΑΤΕΡΩΝ ΕΠΙ ΤΕΚΝΑ
ΚΑΙ ΑΠΘΕΙΣ ΕΝ ΦΡΟΝΗΣΕΙΔΙΚΑΙ ΩΝ
ΕΤΟΙΜΑ ΣΑΙ ΚΩΛΛΑΘΗΚΑΤΕ ΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟΝ
ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ ΧΑΙΡΕΤΟΝ ΑΓΓΕΛΟΝ
ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΩ ΓΑΡ ΕΙΜΙ
ΠΡΕΣΒΥΤΗΡΑΙ ΟΥΠΡΟΒΕΒΗΚΥ
ΙΔΕΝΤΑΙ ΗΜΕΙΣ ΑΥΤΗΣ
ΚΑΙ ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ ΑΓΓΕΛΟΣ ΕΙΠΕΝ ΑΥΤΩ
ΕΓΩ ΕΙΜΙ ΕΓΑΒΡΙΗΛ Ο ΠΑΡΕΣΤΗΚΩ ΣΕ
ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΘΥ ΚΑΙ ΑΠΕΣΤΑΝ ΗΛΛ
ΛΗΣΑΙ ΠΡΟΣ ΕΚΑΙ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΑΣΘΑΙ ΣΟΙ
ΤΑΥΤΑ ΚΑΙ ΙΔΟΥ ΕΣΗ ΣΙΩ ΠΩΝ ΚΑΙ ΜΗ
ΔΥΝΑΜΕΝ ΗΜΕΙΣ ΑΧΡΙ ΣΗΜΕΡΑ ΣΕ
ΝΗΤΑΙ ΤΑΥΤΑ ΑΝΘΩΝ ΟΥΚ ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΣ
ΤΟΙΣ ΛΟΓΟΙΣ ΜΟΥ ΟΤΙ Η ΕΣ ΠΛΗΣΘΗΣΕΝ ΕΙΣ
ΥΘΗΚΑΙ ΡΟΝ ΑΥΤΩΝ
ΚΑΙ ΗΝ ΟΛΛΟΣ ΠΡΟΣ ΔΟΚΩΝ ΤΟΝ ΖΑΧΑΡΙΑΝ
ΚΑΙ ΕΘΑΥΜΑΖΟΝ ΕΝ ΤΩ ΧΡΟΝΙ ΧΕΙΝΕΝ ΤΩ
ΝΑΙ ΑΥΤΩΝ

εγω ειμι γαβριηλ

أنا هو جبرائيل

حرف زيادة خطأ من
الناسخ



ومن كل ما رأينا في النصوص والمخطوطات نستخلص الآتي :

١ - جملة (أنا هو) ليس معناها أنا يهووه لأن الأعمى والملاك

جبرائيل وغيرهم قالوا نفس الكلمة .

٢ - كشف كذب القمص عبد المسيح بسيط أبو الخير فيما أعلنه

في كتابه .

وأخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

معاذ عليان